

# Eschborner Nachrichten

Wöchentlich erscheinende  
unabhängige Lokalzeitung  
für Eschborn mit Niederhöchststadt.

**Auflage:**  
**15.500 Exemplare**

Herausgegeben vom Hochtaunus Verlag GmbH · Vorstadt 20 · 61440 Oberursel · Telefon 0 61 71 / 62 88 - 0 · Telefax 0 61 71 / 62 88 - 19

25. Jahrgang

Donnerstag, 3. Dezember 2020

Kalenderwoche 49

Ihr kompetenter Partner ...  
... von der Idee bis zum fertigen Druckerzeugnis

Digitaldruck · Offsetdruck  
Briefpapier · Visitenkarten  
Prospekte · Plakate  
Amtsblätter  
und vieles mehr ...

**Druckhaus  
Taurus** GmbH  
Siemensstraße 23  
65779 Kelkheim  
Telefon 06195 / 9794-0  
info@druckhaus-taurus.de  
www.druckhaus-taurus.de



Martin Westenberger, Revierleiter der Revierförsterei, begeht mit Bürgermeister Adnan Shaikh den Eschborner Stadtwald. Foto: S. Kreuzer

## Große Vielfalt im Eschborner Stadtwald

**Eschborn (es).** Knapp oberhalb des Waldschwimmbads Kronberg geht Eschborn noch weiter – zumindest auf einer Fläche von rund 120 Hektar. Hier findet sich der Stadtwald Eschborn, entstanden nach der Auflösung der „Markgenossenschaft“ Anfang des 19. Jahrhunderts, als der Wald in der Gemarkung Kronberg unter den Markgemeinden aufgeteilt wurde.

Heutzutage ist das Gebiet gekennzeichnet durch eine große Vielfalt an Baumarten. „Wir haben hier überwiegend Laubhölzer wie Buche und Eiche. Und das ist auch für das gesamte Bundesland typisch“, weiß Martin Westenberger, Revierleiter der Revierförsterei Kronberg im Forstamt Königstein, und erklärt, was es mit der „Forsteinrichtung“ auf sich hat. Denn dieses Planungswerk, das alle zehn Jahre auf Basis einer Inventur erstellt wird, hält

beispielsweise fest, was verändert werden muss und wie viel geerntet werden kann. „Generell geht der Wille des Waldeigentümers, hier also der Stadt Eschborn, vor, aber wir Förster übernehmen die fachliche Planung und steuern die Maßnahmen. Die Holznutzung und ein finanzieller Ertrag sind zwar wichtig, aber stehen nicht im Vordergrund.“

Das kann Bürgermeister Adnan Shaikh, der sich den Stadtwald bei einer gemeinsamen Begehung zeigen lässt, nur bekräftigen: „Hier kommt es uns nicht auf die schnelle Mark an, und das Defizit von rund 4500 Euro im Jahr ist gut zu verschmerzen.“ So liegt das Hauptaugenmerk auf den Faktoren Erholung – für Wanderer gibt es Unterstellmöglichkeiten und viele Sitzgruppen – und Naturschutz. Gemäß dem Grundgedanken des nachhaltigen Wirtschaftens wird beständig ein Vorrat aufgebaut, also weniger geschlagen als nachwächst. Dieser „laufende Zuwachs“ ist ebenfalls in der

Forsteinrichtung festgehalten. Aktuell bestehe allerdings eine Notlage, weiß Westenberger: „Gerade bei der Fichte müssen wir eingreifen, denn die vom Borkenkäfer befallenen Bäume müssen geschlagen werden, und dann können wir diese Nachhaltigkeitsgrundsätze nicht unbedingt einhalten. Speziell im Nadelholz geben uns momentan die Schäden vor, was wir tun müssen, aber auch die Buche leidet aufgrund der trockenen Sommer sowie wegen Pilz- und Käferbefall.“

Doch neben dem Erholungswert hat der Stadtwald noch weiteres zu bieten: Wer sich einen Leseholzschein bei der Revierförsterei holt, darf sich – außerhalb der Brut- und Setzzeiten – Brennholz aus dem Wald holen. Außerdem wird auch der Kerbebaum für den Niederhöchststädter Markt immer aus dem Bestand dieses Gebietes entnommen. Und die 1984 errichtete „Eschborner Hütte“ wird bei Exkursionen von Kindergartengruppen genutzt.

## SCE bekommt den Primus-Preis des Monats Oktober

**Eschborn (es).** Im Oktober hat der SC Eschborn 2016 den mit 1000 Euro dotierten Primus-Preis des Monats bekommen. Der Verein will Grundschulkindern näherbringen, wie wichtig es ist, sich regelmäßig zu bewegen. Ausgelobt wurde der Preis von der Stiftung Bildung und Gesellschaft. Hierzu gratulierte Bürgermeister Adnan Shaikh. Er freut sich, dass so das vorbildliche ehrenamtliche Engagement dieses Vereines und seiner Mitglieder gewürdigt wurde. Die Stadt Eschborn hat das nun prämierte Projekt finanziell unterstützt, ebenso wie andere Aktivitäten dieses Sportvereines wie das Projekt „Sport für Flüchtlinge“, das auch vom Landessportbund Hessen gefördert wird.

Sport im Verein oder einfach mal draußen herumtoben ist für viele Kinder heutzutage keine Selbstverständlichkeit mehr. Ganztagsunterricht und andere Aktivitäten am Nachmittag schlucken viel Zeit, die nicht mehr für Bewegung zur Verfügung

steht. Das kann Auswirkungen auf die motorischen Fähigkeiten haben. Auch Übergewicht ist bei Kindern keine Ausnahme mehr. Der SC Eschborn 2016 will dieser Entwicklung entgegenwirken und hat deshalb gemeinsam mit vier Partnerschulen ein spezielles Angebot realisiert. Beim Projekt „Schulkids in Bewegung“ ist der Name Programm: Zusätzlich zum normalen Sportunterricht gibt es vormittags – an Schultagen und in der Turnhalle – eine weitere Doppelstunde Sport. Hier zählen aber keine Noten, sondern es geht vor allem um den Spaß an der Bewegung, um das Gemeinschaftsgefühl und um Fairness. Das Projekt ist auf Erstklässler zugeschnitten. Das Ziel: Kinder davon zu überzeugen, wie wichtig Bewegung für das eigene Wohlbefinden ist.

In den Einheiten lernen die Mädchen und Jungen viele verschiedene Sportarten kennen und finden heraus, was sie interessiert und wo

ihre Stärken liegen. Zwei geschulte Übungsleiter betreuen im Moment wöchentlich 14 Klassen mit insgesamt rund 280 Kindern. Das Projekt, das 2017 in Zusammenarbeit mit dem Sportkreis Frankfurt entstanden ist, hat schon viele Schüler dazu gebracht, Sport für sich zu entdecken und sich teilweise auch bei einem Verein anzumelden. „Den Bildungsauftrag, der dem Sport beikommt, darf man nicht unterschätzen“, sagt Birgit Ossenkopf, Geschäftsführerin der Stiftung Bildung und Gesellschaft. Die „Schulkids in Bewegung“ zeigten in vorbildlicher Weise auf, wie man Sport jungen Menschen näherbringen kann: „Neben der Fitness stärkt das Projekt ganz nebenbei auch die sozialen Kompetenzen.“ Der Primus-Preis wird jeden Monat an ein kleines, vorbildliches Projekt vergeben. Aus allen von Januar bis Dezember ausgezeichneten Projekten wird der Primus des Jahres gewählt und mit 5000 Euro Preisgeld prämiert.



Sport und Spaß an Bewegung sind für die eigene Entwicklung und für die Gesundheit von Kindern enorm wichtig. Foto: Stadt Eschborn

### GARDINENSERVICE

- Abhängen
- Waschen oder Reinigen
- Wieder Aufhängen

Ab sofort: Termin nach Vereinbarung

BETTEN UND GARDINEN

**STEINECKER**  
BESSER LEBEN | WOHNEN | SCHLAFEN

Untere Hainstr. 2  
61440 Oberursel  
Tel. 06171/973710

### Band dokumentiert alte Inschriften

**Main-Taunus (mtk).** „Die Inschriften erzählen unsere Geschichte, weswegen wir sie keinesfalls übersehen dürfen.“ Mit diesen Worten würdigt Landrat Ulrich Krebs die Neuerscheinung „Die Inschriften des Hochtaunus- und Main-Taunus-Kreises“. In diesem Band, herausgegeben von der Akademie der Wissenschaften in Mainz, sammelten Yvonne Monsees und Rüdiger Fuchs mittelalterliche und frühneuzeitliche Inschriften aus beiden Kreisen. Der Band dokumentiert mit dem Anspruch auf Vollständigkeit 445 mittelalterliche und frühneuzeitliche Inschriften des Hochtaunus- und Main-Taunus-Kreises aus der Zeit vom Frühmittelalter bis 1700. Sie sind beispielsweise auf Grabsteinen, Glocken und an Hauswänden zu entdecken und stellen eine eigene, wichtige historische Quellengattung dar. Die Autoren nahmen auch 108 verlorengegangene Inschriften in das Werk auf. Ein sehr seltenes Zeugnis belegt die Bedeutung dieses Bandes: Der Grabstein der Roteldis aus Kelkheim-Fischbach aus dem 7. bis 8. Jahrhundert ist eine der wenigen frühmittelalterlichen und frühchristlichen Inschriften im rechtsrheinischen Raum.

Die Einleitung gibt einen kurzen historischen Überblick der beiden Kreise. Auch die wichtigsten Standorte für Inschriften in den Gemeinden, häufig Kirchen und Burgen, werden kurz beschrieben. Die Inschriften sind chronologisch im Band angeordnet, doch es gibt auch umfangreiche Register, die die Suche nach Namen, Orten und Themengebieten ermöglichen. Hochwertige Fotografien aller noch erhaltenen Inschriften unterstützen die detaillierten Beschreibungen der jeweiligen Objekte in den Kreisen.

Der Katalog ist ab sofort zum Preis von 98 Euro über den Buchhandel erhältlich: Die Inschriften des Hochtaunus- und des Main-Taunus-Kreises, Dr. Ludwig Reichert Verlag Wiesbaden 2019, ISBN 9783954902972.

# VERANSTALTUNGEN

## Bad Soden · Eschborn · Schwalbach

### Advent mit vielen Aktionen an der HvK

Eschborn (es). Man hätte es ahnen können: „Corona-Pandemie“ – das ist das Wort des Jahres 2020. So hat es am Montag die Gesellschaft für deutsche Sprache bekannt gegeben. Passend dazu könnte das Leitwort des Jahres 2020 der Heinrich-von-Kleist-Schule heißen: „Schauen, was möglich ist.“ „Wir bemühen uns redlich darum, nicht immer darüber zu jammern, was in Pandemie-Zeiten alles nicht möglich ist, sondern wir versuchen, den uns vorgegebenen Rahmen positiv zu nutzen und Alternativen zu entwickeln“, so Schulleiter Marc Heimann. Abiturfeier, Abschlussgottesdienst, Einschulungsfeier, Tag der offenen Tür, Berufsinformation durch den Rotary Club und vieles andere mehr hat an der HvK in anderer – coronakonformer – Weise stattfinden können. Das gilt auch aktuell für die Gestaltung des Advents. Die Wochen vor Weihnachten sind auch an der Schule eine besonders geprägte Zeit. „Es ist uns ein großes Anliegen, dass wir auch in Corona-Zeiten etwas von der besonderen Stimmung dieser Zeit in die Schule hineinholen und auch in den kommenden Wochen bis Weihnachten unserem Motto treu bleiben“, so Heimann. So hat der Advent an der Schule auch an diesem Montag mit der traditionellen musikalischen Einstimmung begonnen. 2020 war das als gemeinschaftliche Veranstaltung mit mehreren hundert Zuhörern, die sich vor der ersten Stunde im Atrium versammelten, natürlich nicht möglich. Schulleiter Heimann hatte deshalb einfach die Türen zu öffnen, während die Musiklehrerinnen Christiane Bergmann und Birgit Doderer-Ickes mit den Streichern aus dem Sinfonieorchester unten im Atrium musizierten. „Auch so hat sich eine wunderschöne adventliche Stimmung im ganzen Haus verbreitet“, freut



An der HvK verbreiten die Musiklehrerinnen mit den Streichern aus dem Sinfonieorchester adventliche Stimmung in der Schule. Foto: HvK

sich Heimann. Ein anderes Beispiel: In einem Raum im Verwaltungstrakt stehen drei große Stahl-Rollwagen mit Weihnachtspäckchen bereit und warten auf ihren Transport zu bedürftigen in Südosteuropa. Alljährlich beteiligt sich die HvK an dieser Weihnachtsaktion der Stiftung Kinderzukunft. „In diesem Jahr sind es besonders viele Päckchen“, freut sich Fachbereichsleiter Heinz-Theo Krönker, der zusammen mit seiner Kollegin Schila Arefi die Sammelaktion organisiert hat. Die Lehrer haben mit ihren Schülern darüber gesprochen, dass durch Corona die Not bei armen und benachteiligten Menschen noch größer als sonst ist. „Es ist immer wieder beeindruckend zu sehen, wie sich gerade Kinder und Jugendliche von den Sorgen und Nöten anderer Menschen anrühren lassen und etwas dagegen tun

wollen“, so Krönker. An diesem Freitag wird der Nikolaus in der Schule unterwegs sein und Schokonikoläuse, die Schüler und Lehrer im Vorfeld beim Abi-Komitee kaufen konnten, verteilen. In diesem Jahr konnten die Abiturienten den Verkauf nicht im Haus durchführen, und so wurde kurzerhand auf dem Schulhof ein Verkaufsstand eingerichtet. Dadurch wurde die ganze Aktion noch bekannter als sonst und schon am zweiten Tag waren sämtliche Nikoläuse, die natürlich fair trade gehandelt sind, ausverkauft.

Eine Religionsgruppe der Jahrgangsstufe 5 besucht alljährlich im Advent das Altenheim St. Elisabeth in Bad Soden und singt und musiziert dort. Auch das ist in diesem Jahr natürlich nicht möglich. Aber auch hier haben Schüler und Lehrer schnell eine Alternative entwickelt. Die Klasse G5b wird mit Klassenlehrerin Leonore Havemann und Religionslehrer Krönker 60 Glasteelichter gestalten, die dann mit einer LED-Kerze und einer selbstgemalten Karte versehen, nach St. Elisabeth gebracht und die alten Menschen erfreuen werden. Das Bistum Limburg hat für derartige Projekte in diesem Jahr einen Sonderfond aufgelegt, aus dem das Teelicht-Projekt gefördert wird. Schulleiter Heimann ist begeistert von all den Aktionen und Projekten. „Man hört immer wieder, dass Corona auch kreatives Potenzial freigesetzt hat. Für unsere Schule kann ich das nur bestätigen“, so Heimann. Weitere Informationen rund um die Heinrich-von-Kleist-Schule erhalten Interessierte unter Telefon 06196-95700, per Mail an kontakt@kleist-schule.de oder im Internet unter www.kleist-schule.de.

### Digitaler Adventskalender

Eschborn (es). Da die meisten Angebote vor Ort weiterhin ausfallen müssen, sucht das Mehrgenerationenhaus neue Wege, um mit den Menschen in Kontakt zu bleiben. Einen täglichen Gruß im Advent wird es auf der Homepage [www.eschbornhaus.de](http://www.eschbornhaus.de) in Form eines digitalen Adventskalenders geben. Jeden Tag wird ein kleines neues Angebot aus der großen Vielfalt des Mehrgenerationenhausangebotes eingestellt. Geschichten und Gedichte, Musikalisches sowie Bastel- und Rezeptideen bringen für Jung und Alt so die besondere Mehrgenerationenhaus-Atmosphäre nach Hause. Auch sonst wird viel Kreativität eingesetzt, um Begegnung in anderen Formen zu ermöglichen, wenn persönliche Treffen nicht möglich sind. Bestehende Gruppierungen halten auf unterschiedlichen Wegen Kontakt zueinander. Das Café Vis à Vis hat auf Liederservice umgestellt und versorgt vornehmlich Menschen, die vom Ausfall des Mittagstischs betroffen sind. Das Familienbüro bereitet Bastel-Tüten zum Abholen vor. Verschiedene weitere Online-Formate sind in Planung und die Mitarbeitenden des MGH sind telefonisch erreichbar. Nähere Infos sind unter [info@eschbornhaus.de](mailto:info@eschbornhaus.de) zu finden.

### FÜR DEN NOTFALL

#### Apothekendienst

Der Apotheken-Notdienst beginnt um 8.30 Uhr für 24 Stunden. Von 20 bis 6 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ganztägig, wird eine gesetzliche Notdienstgebühr von 2,50 Euro erhoben. Die aktuelle Notdienst-Apotheke ist zu erfahren über Telefon 0800-0022833 (Festnetz/ kostenlos) und Telefon 22833 ohne Vorwahl (für Handys in allen Funknetzen). Der Anruf kostet 69 Cent pro Minute. Im Internet ist die Suche unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de) möglich.

#### Freitag, 4. Dezember

**Brunnen Apotheke**, Bad Soden, Professor-Much-Straße 2, Tel. 06196-7640670  
**Goldbach Apotheke**, Eppstein, Hauptstraße 67, Tel. 06198-9628

#### Samstag, 5. Dezember

**Apotheke am Westerbach**, Kronberg, Westerbachstraße 23, Tel. 06173-2025  
**Sonnen Apotheke**, Kelkheim, Am Kirchplatz 1, Tel. 06195-2266

#### Sonntag, 6. Dezember

**Dr. Haas Apotheke im Chinon-Center**, Hofheim, Chinonplatz 6-12, Tel. 06192-2060664  
**Schloss Apotheke**, Kronberg, Friedrichstraße 69, Tel. 06173-5119

#### Montag, 7. Dezember

**Lorsbacher Apotheke**, Hofheim, Hofheimer Straße 5, Tel. 06192-26326  
**Quellen Apotheke**, Bad Soden, Zum Quellenpark 45, Tel. 06196-21311

#### Dienstag, 8. Dezember

**Apotheke am Markt**, Kelkheim, Frankenallee 1, Tel. 06195-6773250  
**Löwen Apotheke**, Eschborn, Hauptstraße 416, Tel. 06173-62525

#### Mittwoch, 9. Dezember

**Brunnen Apotheke**, Hofheim, Weilbacher Straße 5, Tel. 06192-39666  
**Burg Apotheke**, Königstein, Frankfurter Straße 7, Tel. 06174-955650

#### Donnerstag, 10. Dezember

**Glaskopf Apotheke**, Glashütten, Limburger Straße 29, Tel. 06174-63737  
**Hof Apotheke**, Hofheim, Alte Bleiche 9, Tel. 06192-27482  
**Pinguin Apotheke**, Schwalbach, Avrillestraße 3, Tel. 06196-83722

#### Freitag, 11. Dezember

**Brunnen Apotheke**, Liederbach, Alt-Oberliederbach 35, Tel. 069-3140411  
**Rats Apotheke**, Eschborn, Rathausplatz 16, Tel. 06196-42131

#### Samstag, 12. Dezember

**Globus Apotheke**, Hofheim, Seilerbahn 2-4, Tel. 06192-99250  
**Hof Apotheke**, Kronberg, Friedrich-Ebert-Straße 16, Tel. 06173-79771

#### Sonntag, 13. Dezember

**Klosterberg Apotheke**, Kelkheim, Frankfurter Straße 4, Tel. 06195-2728  
**Rats Apotheke Oberhöchstadt**, Kronberg, Borngasse 2, Tel. 06173-61522

#### Montag, 14. Dezember

**Löwen Apotheke**, Kelkheim, Kelkheimer Straße 10, Tel. 06195-61586  
**Rosen-Apotheke**, Hofheim, Rheingaustraße 46, Tel. 06192-96790  
**Taunus Apotheke**, Schwalbach, Friedrich-Ebert-Straße 4, Tel. 06196-86070

#### Dienstag, 15. Dezember

**Kur Apotheke OHG**, Bad Soden, Allesstraße 1, Tel. 06196-23605  
**Rosenapotheke im Center**, Hattersheim, Untertorstraße 13, Tel. 06190-936710

#### Mittwoch, 16. Dezember

**Apotheke am Kreisel**, Königstein, Bischof-Kaller-Straße 1a, Tel. 06174-9929140  
**Limes Apotheke**, Schwalbach, Marktplatz 23, Tel. 06196-779980

#### Donnerstag, 17. Dezember

**Central Apotheke**, Eschborn, Götzenstraße 47, Tel. 06196-42521  
**Staufen Apotheke**, Kelkheim, Frankfurter Straße 48, Tel. 06195-2440

#### Freitag, 18. Dezember

**Kreuz Apotheke**, Krißtal, Frankfurter Straße 14, Tel. 06192-42100  
**Marien Apotheke**, Königstein, Hauptstraße 11-13, Tel. 06174-21597

#### Samstag, 19. Dezember

**Marien Apotheke**, Bad Soden, Königsteinerstraße 51, Tel. 06196-22308  
**Stein'sche Apotheke**, Hofheim, Wilhelmstraße 2, Tel. 06192-6221

#### Anzeige

Lieblingsrestaurant geschlossen? Keine Lust auf Hocker? Aber Lust auf Genuss?

### Ob Weihnachtsgans oder Festtagsmenü...

Profi-Koch und Catering-Spezialist Thomas Funke weiß, wie es "gans" einfach gelingt.

Weihnachtszeit ist auch die Zeit der festlichen Weihnachtsgans. Neben dem besonderen Geschmackserlebnis eines knusprigen Gänsebratens kommen einem da schnell auch Bilder misslungener, trockener oder gar zäher Gänse sowie gleichermaßen Bilder von nicht artgerecht gehaltenen Tieren und stressiger Küchenarbeit in den Sinn.

Wie die Gans zum „gansheitlichen“ Genuss wird, erklärt Profi-Koch Thomas Funke von „SOULFOOD – Catering für die Seele“ aus Kelkheim. Thomas Funke ist seit über 30 Jahren leidenschaftlicher Koch und Gastgeber mit Herz und Seele. Seine Ausbildung und sein Werdegang bis zum Küchenchef und Inhaber von SOULFOOD-Catering führten ihn durch beste Hotels und Restaurants mit Auszeichnungen von bis zu 18 Punkten bei Gault Millau sowie 1-, 2- und 3-Michelin-Sternen.

Das Rezept mit Tipps und Video-Anleitung finden Sie unter: [www.SOULFOOD.de/Aktion](http://www.SOULFOOD.de/Aktion)

#### Sie haben keine Zeit oder kein Geschick zum Kochen?

Auch dann müssen, ja sollten Sie dennoch nicht auf einen perfekten Festtagsbraten zuhause verzichten.

Thomas Funkes SOULFOOD – Catering für die Seele bietet auch vorgefertigte Gänsebraten inklusive Beilagen an, die sich in weniger als 30 Minuten und in einfachen Schritten zuhause bequem fertig stellen lassen. Die Lieferung erfolgt frei Haus und die letzten Tipps gibt es von Thomas Funke persönlich.

Sie wollen es besonders exklusiv? Thomas Funke und sein Team liefern auch komplett fertige Festtags-Menüs oder kochen bei Bedarf bei Ihnen zuhause – natürlich inklusive Gourmet-Genuss, Service und perfekt gereinigter Küche danach.

#### Was immer Sie auch wünschen:

- Wir bieten Ihnen stets höchste Qualität, besten Service, Professionalität und Leidenschaft.
- Wir beraten Sie individuell, kompetent, freundlich und fair.

### NUTZEN SIE JETZT UNSERE ADVENTSAKTION:

Bis 31. Dezember 2020 mit dem Kennwort „Hochtaunus“ bei uns bestellen oder buchen und **10% Rabatt auf alle Service-Leistungen erhalten!**

Alle Informationen unter:

**[www.SOULFOOD.de/aktion](http://www.SOULFOOD.de/aktion)**

SOULFOOD - Catering für die Seele ■ Hotline: 0172 / 69 71 061 ■ E-Mail: [info@soulfood.de](mailto:info@soulfood.de)



**Soulfood**  
CATERING FÜR DIE SEELE

## 26. Ausstellung der Werkstatt '93: „Bäume“ am Rathaus

**Eschborn (es).** Die neue Ausstellung der Werkstatt '93 kann ab sofort in der Galerie am Rathaus besichtigt werden. Dem Thema „Bäume“ haben sich die 14 Künstler der Werkstatt '93 kreativ, einfallreich und mitunter kritisch angenähert. Ein genauer, aufmerksamer Blick lohnt sich, es gibt Vieles zu entdecken. Jeder Künstler widmet sich einer anderen künstlerischen Ausdrucksform. So vereinen sich in der Ausstellung zahlreiche Kunstgattungen: Ob Ölmalerei, Aquarell, Grafik, Kalligrafie, Fotografie oder Bildhauerei, die Künstler der Werkstatt '93 haben ihre Ideen sprudeln lassen. Falls Interessierte noch auf der Suche nach einem schönen Weihnachtsgeschenk sind, freuen sich die Künstler über jedes verkaufte Bild. Am Mittwoch, 9. Dezember und am Mittwoch, 16. Dezember gibt es im Rahmen der

neuen Ausstellung zwei offene Nachmittage (15 bis 18 Uhr). Verschiedene Künstler der Werkstatt '93 sind anwesend. Es lohnt sich, mit ihnen über ihre Kunst ins Gespräch zu kommen. Welche Künstler vor Ort sind, erfahren an Kunst interessierte Bürger unter [www.eschborn.de/veranstaltungenkalender](http://www.eschborn.de/veranstaltungenkalender). Für den Besuch ist eine Anmeldung unter Telefon 06196-490180 oder [kultur@eschborn.de](mailto:kultur@eschborn.de) erforderlich. Die Ausstellung ist bis zum 21. Januar zu sehen. Die Galerie am Rathaus in der Neuen Mitte in der Unterortstraße 27 ist dienstags und donnerstags von 15 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung geöffnet. Tipp: Besonders in dieser dunklen Jahreszeit lohnt sich der Blick in die schönen, beleuchteten Räumlichkeiten auch außerhalb der Öffnungszeiten.

## Rathaus in Orange als Zeichen gegen Gewalt an Frauen

**Bad Soden (bs)** – Am 25. November erstrahlte das Rathaus ganz in Orange. Damit wurde anlässlich des Internationalen Tages gegen Gewalt an Frauen (Orange-Day), der im Jahr 1960 von den Vereinten Nationen ins Leben gerufen wurde, ein sichtbares Zeichen gegen Frauengewalt gesetzt. Leider steigen laut Stadtverwaltung seit Beginn der Corona-Pandemie die Fallzahlen häuslicher Gewalt auch im Main-Taunus-Kreis deutlich an. Bereits im vergangenen Jahr seien fast 400 Fälle häuslicher Gewalt und Straftaten gegen die sexuelle Selbstbestimmung im Kreis gemeldet worden. Überwiegend waren Männer die Täter. Nach Einschätzung von Fachleuten liegt die Dunkelziffer allerdings um ein Vielfaches höher, als von der Kriminalstatistik erfasst wird. Die genauen Zahlen für das laufende Jahr werden in der Kriminalstatistik 2020 veröffentlicht.

**Rat und Hilfe:** Das bundesweite Hilfstelefon

„Gewalt gegen Frauen“ kann kostenfrei Tag und Nacht unter der Telefonnummer 08000-116016 erreicht werden. Unter [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de) wird eine E-Mail- und Chat-Beratung in 17 Sprachen sowie Gebärdensprache angeboten. Das Frauenhaus im MTK ist ebenfalls Tag und Nacht unter 06192-26255 und [fhfntk@t-online.de](mailto:fhfntk@t-online.de) erreichbar. Die Frauenberatungs- und Interventionsstelle des MTK kann telefonisch unter 06192-24212 sowie per E-Mail an [frauenberatungsstelle-fhfntk@t-online.de](mailto:frauenberatungsstelle-fhfntk@t-online.de) erreicht werden, die Außenstelle MTK des Weißen Rings unter 0151-55164760 und per E-Mail an [ingeborg.altvater@t-online.de](mailto:ingeborg.altvater@t-online.de). Das Diakonische Werk im MTK bietet eine Männerberatung an, die telefonisch unter 06192-9774712 und 0160-4498491 erreichbar ist. Beratung und Unterstützung bietet auch das MTK-Büro für Chancengleichheit der Kreisverwaltung unter 06192-201-1717 und [familie-frauen@mtk.org](mailto:familie-frauen@mtk.org).

## Nachmittage draußen

**Schwalbach (sn).** Im November und Dezember lädt das Spielmobil alle Schwalbacher Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren zu vorweihnachtlichen Spielangeboten auf dem Schiffspielplatz ein. Der Schiffspielplatz am Europapark ist jeden Dienstag und Donnerstag von 14.30 bis 17.30 Uhr geöffnet. An der frischen Luft und ausschließlich draußen bietet das Team des Schiffspielplatzes allen Kindern, unter Beachtung aller Schutzmaßnahmen, Spannendes wie Lagerfeuer, Spiele für Draußen, Basteln, Stockbrot und Hüttenbau. Kai Kreuzinger: „Wir freuen uns auf Euch!“ Weitere Informationen dazu gibt es unter Telefon 06196-804149 oder per E-Mail an [kai.kreuzinger@schwalbach.de](mailto:kai.kreuzinger@schwalbach.de).

[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)  
Wir sind für Sie da

**BettenZellekens**  
IHRE NUMMER 1 IN BAD HOMBURG

**WIR WÜNSCHEN  
IHNEN EINE SCHÖNE  
ADVENTSZEIT!**

*Winterliche Kuschelideen für die kalten Tage,  
Trend-Highlights der Vorweihnachtszeit und  
traumhafte Geschenke für ein gemütliches  
Zuhause finden Sie in unseren Filialen.*

**Bad Homburg:**  
Waisenhausstraße 2, 61348 Bad Homburg  
**NEU Flagship-Store:**  
Hanauer Landstraße 174, 60314 Frankfurt  
**Cityhaus Frankfurt:**  
Sandgasse 6, 60311 Frankfurt

[www.betten-zellekens.de](http://www.betten-zellekens.de) ☎ 069/420000-0

## Live gestreamtes Advents- und Nikolauskonzert zum Mitspielen

**Main-Taunus (mtk).** Zum Nikolaustag am zweiten Adventssonntag, 6. Dezember, gibt es zur gewohnten Zeit um 16 Uhr das nächste Haus- und Wunschkonzert aus dem Kantorenhaus Bereiter. Über [www.sublan.tv](http://www.sublan.tv) kann man zuhören, mitsingen, Lieder auswählen und – ganz neu – auch auf einem Instrument mitspielen. Eigentlich sollte an diesem Wochenende das jährliche Mitmachkonzert in Eppstein stattfinden. Dieses Hauskonzert greift den Gedanken auf, dass jeder auf seinem Instrument mitspielen kann. Natürlich kann es nicht wie sonst einen ganzen Probennachmittag geben, deshalb ist die Anzahl der mitzuspielenden Lieder auf vier begrenzt. Dazu werden die Noten in einem vierstimmigen Satz eingeteilt und stimmenweise kurz angespielt. Man kann

die Noten auch im Vorfeld bekommen, wenn man sich bei Dekanatskantorin Katharina Bereiter meldet unter [kathibereiter@web.de](mailto:kathibereiter@web.de). Besonders wenn man ein transponierendes Instrument spielt oder Akkordsymbole braucht, ist das sinnvoll. Wer kein Instrument spielt, kann natürlich auch einfach mitsingen. Wie gewohnt wird es auch drei Wunschliederblöcke mit Advents- und Nikolausliedern geben. In den Wappausgaben gibt es Variationen über „Morgen kommt der Weihnachtsmann“ von Johann Christoph Friedrich Bach und Wolfgang Amadeus Mozart zu hören sowie den „Knecht Ruprecht“ von Robert Schumann und Otto Teich. Das Konzert wird aufgrund der Lieder zum Mitspielen ein wenig länger dauern, ca. 90 Minuten sind dafür veranschlagt.

## Spannung und Genuss geht auch zu Hause – mit der Mainova CITY CARD!

**An alle Mainova-Kunden: Wer hat sie noch nicht – die Gratis-Vorteilskarte für Frankfurt/Rhein-Main?**

Ob Shopping, tolle Online-Events oder leckere Take-away-Angebote: Mainova-Kunden haben mehr davon! Hessens größter Energieversorger liefert nicht nur Strom und Erdgas, sondern auch jede Menge Spaß und Abwechslung für die gemütliche Zeit zu Hause!

Die wollen alle haben: Die Mainova CITY CARD punktet mit saisonalen Angeboten, vielen exklusiven Rabatten und tollen Gratiszugaben! Ob spannende Escape Games oder Online-Tastings, die auf der Zunge zergehen – die aktuellen Highlights bieten das perfekte Stay-Home-Programm für eine gemütliche Zeit daheim, gültig bis Ende Dezember:

- 20 Prozent Nachlass auf das Online Escape Game „Diamantenfieber“
- 20 Prozent Nachlass auf die Präsentbox „CiderWorld Box Frankfurt“ mit erlesenen Weinen vom Apfel inklusive Online-Tasting

Außerdem: Mit monatlich über 50 tollen Online- und Vor-Ort-Angeboten aus den Bereichen Event, Gastronomie und Freizeit lässt die Mainova CITY CARD nichts aus – gültig für ein ganzes Jahr! Das macht die Vorteilskarte von Mainova – entwickelt in Kooperation mit *k/c/e Marketing*<sup>3</sup> GmbH – so begehrt. Neben den aktuellen Highlights für zu Hause überzeugt die Mainova CITY CARD mit dem beliebten 2for1-Konzept: 1 Ticket bezahlen, das 2. Ticket gibt's gratis.

Die Mainova CITY CARD im Wert von 37 Euro gibt es für Mainova-Kunden 1 Jahr gratis unter [www.mainova.de/citycard](http://www.mainova.de/citycard)



**Da geht noch mehr: Mainova macht was!**  
Neben der Mainova CITY CARD verwöhnt Mainova seine Kunden dreimal im Jahr mit den beliebten mainplus Saison-Coupons zum Shopping, Schlemmen und vieles mehr – stets mit Bezug zu Frankfurt und Umgebung. Diese Verbundenheit zur Region bewies der Energieversorger erst kürzlich wieder mit seiner Spendenaktion „Wir für die Region“. Mit dem Erlös kann der Franziskustreff 4.000 Frühstücke für Bedürftige bereiten, der Notmütterdienst Familien- und Seniorenhilfe e. V. 1.000 Betreuungsstunden für Familien in Not leisten und MainLichtblick e. V. einen neuen, gemütlichen Rückzugsraum im Kinderhaus Hofheim einrichten. Gerade in Coronazeiten fehlt es an Geldern in diesen Bereichen – da passte „Wir für die Region“ genau richtig!



## Kalender zum Mitmachen

**Eschborn (es).** Die Kinder- und Jugendarbeit der Stadt Eschborn lädt alle Kinder und Jugendlichen ein, beim Mitmach-Kalender im Dezember aktiv zu werden. An den im Eschborner Stadtgebiet verteilten „Aktionsbrettern“ sind ab 1. Dezember kleine Überraschungen, Ideen und Anregungen zu finden, die Kinder und Jugendliche durch den Dezember begleiten. An jedem Tag gibt es an einem anderen Brett ein „Kalenderblatt“ zu entdecken. Einen Standortplan der Bretter und die wichtigsten Informationen finden die Kinder ab 1. Dezember bei Instagram [ki.ju.jb.760](https://www.instagram.com/ki.ju.jb.760) und auf der Website der Stadt Eschborn unter [www.eschborn.de](http://www.eschborn.de). Das Büro der Kinder- und Jugendarbeit am Rathausplatz ist während dieser Zeit unter Telefon 06196-490403 zu erreichen. Weitere Kontaktmöglichkeiten sind Instagram: [ki.ju.jb.760](https://www.instagram.com/ki.ju.jb.760) oder E-Mail: [abenteuerspielplatz@eschborn.de](mailto:abenteuerspielplatz@eschborn.de). Selbstverständlich können die Kinder auch den Postweg nutzen: Stadt Eschborn, Abenteuerspielplatz, Rathausplatz 36, 65760 Eschborn. „Los gehts! Macht euch auf den Weg in winterliche Abenteuer“, lautet der Appell – das Team der Kinder- und Jugendarbeit freut sich auf rege Teilnahme.



## Der Neue, 100% elektrische ŠKODA ENYAQ iV.

Nicht nur für Pioniere, sondern für alle – der Neue ŠKODA ENYAQ iV. Der erste vollelektrische SUV von ŠKODA ist das jüngste Mitglied der wachsenden Familie von iV-Modellen. Ihre Abkürzung steht für intelligent Vehicle. So beeindruckt der ENYAQ iV mit modernsten Konnektivitäts- und Infotainmentlösungen, jeder Menge Platz für Ihre Ideen sowie über 500 Kilometern<sup>1</sup> Reichweite und lässt sich in nur 40 Minuten wieder bis zu 80 % aufladen<sup>2</sup>. Damit ist er genau das richtige Fahrzeug für den Alltag von heute. Und passt zu allen, die nicht auf die Zukunft warten möchten. Sichern Sie sich jetzt ein attraktives Angebot. ŠKODA. Simply Clever.

<sup>1</sup> Beim ŠKODA ENYAQ iV 80. Wert im WLTP-Messverfahren ermittelt. Tatsächliche Reichweite abhängig von Faktoren wie persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Witterungsverhältnissen, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, Vortemperierung, Anzahl der Mitfahrer.  
<sup>2</sup> Bezogen auf einen Schnellladevorgang von 10 % auf 80 % Batteriekapazität unter optimalen Bedingungen.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

**MTS AUTOMOBILE**  
Ihr ŠKODA Partner in der Mitte Hessens [www.mts-mobile.de](http://www.mts-mobile.de)  
MTS Automobile GmbH  
61169 Friedberg · Strassheimer Str. 8 · Tel. 06031 1880-20  
61440 Oberursel · Frankfurter Landstr. 88 · Tel. 06171 95177-210  
61267 Neu-Anspach · Robert-Bosch-Str. 24 · Tel. 06081 58290-200

## Große Freude bei der Awo: Stadt reduziert Spenden-Lücke

Eschborn (es). Da war die Freude groß bei der Arbeiterwohlfahrt Eschborn (Awo), als Bürgermeister Adnan Shaikh kürzlich mit einem Scheck vor der Tür stand. Über 2000 Euro freuen sich die Vorsitzende Petra Brike mit ihrem Stellvertreter Claus Töttler sowie die sozialpädagogische Leiterin der Awo, Katja Peters.

Da das Sommer-Kinderfest bei der Deutschen Bank wegen der Corona-Pandemie nicht stattfinden konnte, ist die Awo, die in den vergangenen Jahren Nutznießerin der großen Spenden war, leider leer ausgegangen. Und so hatte Adnan Shaikh eine gute Idee. Der Magistrat der Stadt Eschborn hat seinem Vorschlag, den Betrag, den die Stadt in den vergangenen Jahren für die Ausrichtung des Kinderfestes in die Hand genommen hat, in diesem Jahr di-

rekt an die Awo auszusahlen, zugestimmt. „Wir bedanken uns sehr herzlich im Namen der Awo Eschborn und der Kinder bei der Stadt Eschborn für diese großzügige Spende. Sie kam unerwartet und zum besten Zeitpunkt. Nach den Herbstferien haben wir mit einem Pilotprojekt begonnen. Wir bieten eine kostenfreie Lernunterstützung für Grundschüler in der Gemeinschaftsunterkunft ‚Im Wehlings‘ an und werden diesen Betrag dafür verwenden“, zeigte sich Petra Birke sehr dankbar. „Wir sind froh, dass die Stadt Eschborn immer ein offenes Ohr für die Sorgen und Nöte unseres Ortsverbandes hat und uns großzügig und vertrauensvoll in unserer Arbeit unterstützt. Das ist in diesen Zeiten nicht selbstverständlich und wir wissen das sehr zu schätzen“, sind sich Birke und Töttler einig.

## An der „Alten Mühle“ tut sich endlich etwas

Eschborn (es). „Die Alte Mühle liegt mir besonders am Herzen“, sagte der Eschborner Bürgermeister Adnan Shaikh, als er gemeinsam mit dem städtischen Hochbauingenieur Alexander Schilling vor Ort den Zustand des alten historischen Gebäudes erkundete. „Der Zustand ist natürlich über die Jahre nicht besser geworden, und so liegt unser Hauptaugenmerk zunächst darauf, sicherzustellen, dass der Schaden nicht größer wird und schon bald mit der eigentlichen Sanierung begonnen werden kann“, berichtete Shaikh.

Das Gebäude wurde vom Wildwuchs der Bäume und Sträucher befreit und ist nunmehr umlaufend begehbar. Im Moment erfasst und kartiert ein Zimmereibetrieb die Schäden am Fachwerk. Die Fachplaner wurden beauftragt, und so kann es mit der konkreten Planung

noch im Dezember losgehen. Die Bruttobaukosten betragen rund 6,1 Millionen Euro und beinhalten auch die Planungskosten. „Wenn alles glatt läuft“, so Schilling, „können wir im Herbst des kommenden Jahres mit den Bauarbeiten beginnen.“

Die Fertigstellung ist für Ende 2023/Anfang 2024 vorgesehen, wobei dies laut Schilling eine grobe Schätzung ist, denn gerade bei solch alten Gebäuden sei es sehr schwierig, vorherzusehen, was an unerwarteten Problemen auftreten könne.

Bürgermeister Shaikh ist zuversichtlich, dass man nunmehr mit der Alten Mühle auf einem guten und erfolgversprechenden Weg sei, um den Bürgern so schnell wie möglich eine „neue alte gute Stube“ zu präsentieren.

Dies ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus Verlags



## Die Winterzeit lockt in die schönen Taunusstädte Eschborn und Schwalbach

Auch der Winter ist eine Zeit, um durch die Einkaufsstraßen zu schlendern. Immer vorausgesetzt selbstverständlich, dass alle sich an die geltenden Gesundheits-Vorgaben halten. Doch ausgestattet mit einem Mund-Nasen-Schutz sowie dem Feingefühl, mindestens 1,5 Meter Abstand zu anderen zu halten und auf die Hygiene zu achten, lässt es sich herrlich durch die Innenstädte bummeln. Vielleicht hier

nach einem schicken, neuen Wintermantel in trendigen Farben schauen, dort die neuen Winterkollektionen der Schuh- und Modegeschäfte in Augenschein nehmen. Die Geschäftsbetreiber freuen sich auf Besucher und Kunden. Viele Restaurants haben leckere Gerichte zum Abholen im Angebot. Wozu im Internet kaufen, wenn es in den Läden eine gute Beratung und direkten Augenschmaus zu erleben gibt. Dort

kaufen, wo direkt aus- und anprobiert werden kann. Und nicht auf die Lieblingsgerichte der Lieblingslokale verzichten müssen, sondern einfach bestellen und mitnehmen. Damit werden die Inhaber der Geschäfte und Restaurants in dieser schwierigen Zeit unterstützt. Wer seinen Heimatort liebt und die Infrastruktur schätzt, der kauft und konsumiert in seiner Stadt.

**BELDA**  
JUWELIER

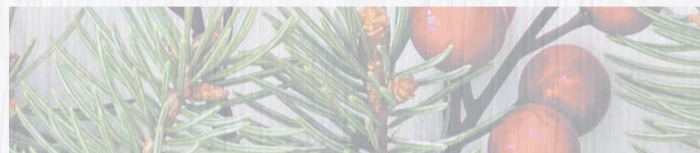
**GOLDANKAUF**

**WIR KAUFEN IHR ALTGOLD, SCHMUCK, BRUCHGOLD, ZAHNGOLD, MÜNZEN**

Ihr Fachmann für Trauringe & Goldankauf  
Tel. 06196-52 41 614  
Kurt-Schumacher-Strasse 12 · 65760 Eschborn  
Durchgängig für Sie geöffnet

### Ihr Trauringexperte

Ihr Fachmann für GOLDANKAUF ist wieder zurück. Ich war jahrelang für Sie im Real-Markt beim Juwelier tätig. Ich freue mich sehr, Sie wieder begrüßen zu dürfen. Sie finden uns in der Kurt-Schumacher-Straße 12 gegenüber vom Rathaus in Eschborn. Unser Schwerpunkt ist nach wie vor der Ankauf von Altgold, Zahngold, Goldschmuck, Barren, Goldmünzen und Silber. Desweiteren bieten wir Ihnen Batteriewechsel, Uhrenservice, Reparaturarbeiten von Schmuck und Uhren an. Entdecken Sie unsere große Auswahl an Trauringen. Namhafte Hersteller und über 1000 Modelle erwarten Sie.



### Die Feinschmecker Tankstelle

Seit mehr als 55 Jahren wird unsere Tankstelle, auch liebevoll „Die Feinschmecker Tankstelle“ genannt, als Familienunternehmen geführt. Bei uns bekommen Sie nicht nur alles rund ums Auto, sondern auch ein erlesenes und ausgewähltes Sortiment an Wildprodukten – vom Weihnachtsbraten bis hin zum Rehfilet. Sollten Sie auf der Suche nach einem Geschenk oder einer kleinen Aufmerksamkeit sein, werden sie auch bei uns fündig: Wie viele andere unterstützen auch wir kleine Hersteller aus der Region. Wir beraten Sie gerne und bedanken uns für Ihre Treue.

### Wir liefern Dir Dein Sonntagsfrühstück!

Jeden Sonntag  
Frühstücks-Lieferservice  
zwischen 9 - 12 Uhr mit  
Vorbestellung bis  
Freitag 17 Uhr

Bestellung per:  
Telefon: 069 8720 7024  
Whatsapp: 0152 2532 7620  
Online: www.wilsonandoskar.com

W/O Café | Lorsche Str. 13 | 60489 FFM  
Öffnungszeiten im Nov.-Dez. Mo-So 10-17 Uhr

**Wilson & Oskar**

### Lieferdienst auch in Eschborn

### Lieferung nach Eschborn

Wilson & Oskar liefert Frühstück jetzt auch nach Eschborn! Für Dich bedeutet das gemütliches Ausschlafen am Sonntag. Denn wir bringen Dir Dein Frühstück mit frischen Brötchen, Kaffee und wahlweise Avocado-Hummus, oder Schinken-Käse ganz entspannt vorbei. Und leckere Waffeln gibt's auch noch dazu!

Bestelle bis Freitag 17 Uhr telefonisch oder per Whats App bei uns vor. Das Menü findest du im Internet unter [www.wilsonandoskar.de](http://www.wilsonandoskar.de) oder direkt unter <https://bit.ly/2V4qW4F>.

Und sonst freuen wir uns auf Deinen Besuch in unserem Café & Shop in Rödelheim! Neben unseren eigenen gibt es viele weitere manufaktur gefertigte Leckereien und Produkte. Wenn Du noch eine besondere Geschenkidee für Weihnachten suchst, bist Du bei uns genau richtig!

**GEBR. STEIER OHG**  
WILDSPEZIALITÄTEN FREIE TANKSTELLE  
AUS DEM TAUNUS MIT SERVICE

DIE FEINSCHMECKER TANKSTELLE

WEIHNACHTEN BEI UNS:  
WIR VERSORGEN SIE MIT ALLERLEI  
WILDSPEZIALITÄTEN ZUR WEIHNACHTSZEIT!

BLEIBEN SIE GESUND!  
IHRE TANKSTELLE STEIER



ÖFFNUNGSZEITEN  
MONTAG - FREITAG 6:00 - 19:00 UHR  
SAMSTAG 8:00 - 16:00 UHR  
SONNTAG GESCHLOSSEN

TEL.: (06196) 1244  
[WWW.GEBR-STEIER.COM](http://WWW.GEBR-STEIER.COM)

Das Team von Pfeiffer Elektro-Technik bedankt sich herzlich für ein gutes Miteinander, für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Wir machen Betriebsferien vom 21.12.2020 bis 08.01.2021

Selbstverständlich sind wir in Notfällen für Sie da.

**PFEIFFER**  
Elektro-Technik GmbH

**PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG**

Schwalbacher Straße 2 · 65760 Eschborn · Telefon 06196/776 32 05  
info@elektro-pfeiffer.de · [www.elektro-pfeiffer.de](http://www.elektro-pfeiffer.de)

Dies ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus Verlags



**plenefisch**  
Textilgroß- und Einzelhandel

Robert Plenefisch GmbH  
Hauptstraße 350  
65760 Eschborn  
Mo. - Do. 08 - 17 Uhr  
Fr. 08 - 15 Uhr

Weitere Infos auf:  
[www.plenefisch-textil.de](http://www.plenefisch-textil.de)

**Zeit für mehr Gemütlichkeit**

Mit der komfortablen Tag- und Nachtwäsche von mey die Winterzeit zu Hause genießen. Jetzt shoppen!

### Wir kleiden Sie ein...

Auch in der Corona-Zeit sind wir von Plenefisch für Sie da! Unser Sortiment an Schutzmasken umfasst klassische Einwegmasken, KN95 (FFP2) Masken, sowie verschiedene Modelle aus Baumwolle. Sie benötigen noch Masken für Ihr Unternehmen oder Ihre Mitarbeiter? Wir statten Sie mit dem passenden Modell aus und bedrucken oder besticken Ihre Masken auf Wunsch mit Ihrem Firmen- oder Vereinslogo. Jetzt informieren unter Telefon 06173-640730.



Home & Garden by Simone Bree

**G**eschenkladen mit kreativen Unikaten

Simone Bree  
Schubertstraße 12  
65760 Eschborn-Niedhöch  
Tel. 06173/62518  
[www.simonebree.com](http://www.simonebree.com)

Mo.-Mi., u., Fr. 15.00-18.00 Uhr  
Sa. 10.00-16.00 Uhr

### Home & Garden by Simone Bree

Home & Garden by Simone Bree wurde von mir 2007 gegründet, meinen kleinen Laden in Eschborn-Niederhöchstadt betreibe ich mit großer Leidenschaft. Sehr viele Artikel sind von mir handgemacht und sind daher Unikate. Ich biete meinen Kunden eine große und vielfältige Auswahl an Stilen und Trends. Erkunden Sie meine neue Internetseite [www.simonebree.com](http://www.simonebree.com), um genau das zu finden, wonach Sie gesucht haben, und wenden Sie sich bei jeglichen Fragen an mich.

### Zusammen durch eine herausfordernde Zeit

Die Covid-19-Pandemie fordert uns alle. Und dennoch versuchen wir, jede und jeder auf seine Weise, die neue Situation zu meistern - Zusammenhalt steht dabei an erster Stelle. Im aktuellen bis 20. Dezember angekündigten Teil-Lockdown sind Gastronomie und Einzelhandel besonders betroffen. Um Unternehmen und auch Kunden zu unterstützen, leistet die neue Online-Plattform „Bleib-in-Eschborn“ gute Dienste.

„Ich danke allen Unternehmen, die in dieser herausfordernden Zeit mit Kreativität, Engagement und Durchhaltevermögen einen Weg finden, weiterzumachen“, sagt Adnan Shaikh, Bürgermeister von Eschborn. Der erste Lockdown im Frühjahr war bereits eine Belastungsprobe. Nun sind es weiterhin die Gastronomen, die zur Eindämmung der Pandemie zunächst bis 20. Dezember schließen müssen. Der Einzelhandel, insbesondere in den Innenstädten, leidet trotz offener Geschäfte unter den erforderlichen Kontaktbeschränkungen und einer verunsicherten Bevölkerung.

Die städtische Wirtschaftsförderung und die Interessengemeinschaft Handel und Gewerbe (IHG e.V.) unterstützen deshalb gerade in dieser besonderen Zeit die betroffenen Unternehmen mit Hilfe der Internetplattform [www.bleib-in-eschborn.de](http://www.bleib-in-eschborn.de), die bereits im ersten Lockdown von Brilliant Optic und Ambré Medien initiiert wurde und seitdem gute Dienste leistet.



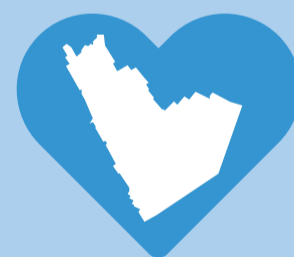
Das Online-Portal ermöglicht es, Angebote bekannt zu machen. Eschborner können sich hier darüber informieren, welche Abhol- und Lieferdienste es aktuell in ihrer Stadt gibt oder wo man interessante Gutscheine erwerben kann.

Seit Beginn der Pandemie und ihrer ernsthaften Folgen zeigte sich in Eschborn, „dass der Zusammenhalt der Unternehmen und der Menschen, die hier leben und arbeiten, in der herausfordernden Covid-19-Phase eine Stärke unseres Standortes ist“, bestätigt die Leiterin der Wirtschaftsförderung, Dong-Mi Park-Shin. Das Motto auf der Webseite „Bleib-in-Eschborn“ heißt deshalb nicht umsonst: „Bleib' loyal, kauf' lokal.“ Neben der Eschborner Gastronomie bieten hier aktuell auch Fitness-, Physiotherapie- oder Kosmetikstudios ihre Services an. Die Wirtschaftsförderung ruft Interessierte dazu auf, diese kostenfreie Marketing-Maßnahme ebenfalls zu nutzen und ihre Angebote gut sichtbar auf der Online-Plattform zu veröffentlichen.

**abiszett - der Einkaufsplaner für Eschborn** Geschenke sind in Corona-Zeiten nicht nur möglich, sondern sogar doppelt wichtig. Wir können Familie, Freunden und Kollegen genauso wie immer eine Freude machen. Die Advents- und Weihnachtszeit steht bevor, sicher auch Geburtstage. Wer wissen möchte, was Eschborn alles zu bieten hat, kann neben der Onlineplattform „Bleib-in-Eschborn“ auch den abiszett Einkaufsplaner der Stadt nutzen. Der Einkaufsplaner „abiszett“ umfasst insgesamt mehr als 300 verschiedene Einkaufsmöglichkeiten, Restaurants und Services in Eschborn. Kunden können, selbstverständlich unter Covid-19-Schutzbedingungen, direkt Präsente auswählen, sich fachlich beraten lassen, eine Einladung verschenken oder sich Gutscheine ausstellen lassen. Der im Rathaus erhältlich und online auf der Webseite [www.eschborn.de](http://www.eschborn.de) verfügbar.

Wir wünschen allen eine schöne, besinnliche und gesunde Adventszeit!

## Geschenkkideen aus Eschborn - Kaufe dort, wo Du wohnst.



**BLEIB LOYAL -  
KAUF LOKAL!**

Das Alternativangebot  
Eschborner und Niederhöchstädter Unternehmen  
während der Corona-Zeit.



[bleib-in-eschborn.de](http://bleib-in-eschborn.de)



Finden Sie über  
**300 EINKAUFS-TIPPS**  
in unserer 2. Auflage  
des Einkaufsplaners  
„abiszett“.



[abiszett.pdf eschborn.de](http://abiszett.pdf eschborn.de)

Stadt  
Eschborn



## MIT DEN STERNEN DURCH DIE WOCHE

5. bis 11. Dezember 2020

**Widder**  
21.3.–20.4.  
Sie haben in den letzten Wochen eine Menge für Ihre Lieben getan. Jetzt dürfen Sie ruhig mal Ihre eigenen Bedürfnisse in den Mittelpunkt stellen und sich verwöhnen lassen.

**Stier**  
21.4.–20.5.  
Trotz der erlittenen Kränkung sollten Sie in Ihrer Argumentation sachlich bleiben. Das zeigt wahre Größe – und dass Sie sich nicht auf das Niveau der Gegner herablassen wollen.

**Zwillinge**  
21.5.–21.6.  
Pech gehabt: Einigen Leuten ist Ihr Erfolg ein Dorn im Auge. Jetzt darf Ihnen kein Patzer unterlaufen. Konzentration ist Ihre wichtigste Waffe im Kampf um die Spitzenposition.

**Krebs**  
22.6.–22.7.  
Sie fühlen sich ein wenig müde und schlapp. Gönnen Sie sich am Wochenende ein paar Ruhepausen mehr als üblich, dann überstehen Sie diese Phase ohne größere Probleme.

**Löwe**  
23.7.–23.8.  
Bewahren Sie sich in dieser Woche Ihre Unbekümmertheit, denn nur mit einer gehörigen Portion Optimismus lassen sich die Aufgaben bewältigen, die vor Ihnen liegen.

**Jungfrau**  
24.8.–23.9.  
An diesem Wochenende dürfte sich bei Ihnen eine berufliche oder private Verbindung anbahnen, die eines Tages bedeutsamen Charakter annehmen wird. Beachten Sie die Details!

Ein guter Zeitpunkt, um Ordnung zu schaffen – in allen Lebensbereichen. Außerdem könnte es nicht schaden, die eigene schlanke Linie im Auge zu behalten.

Einige berufliche Probleme belasten Sie jetzt nervlich und körperlich gleichermaßen: Sorgen Sie für den nötigen Ausgleich, wenn Sie nicht unter die Räder kommen wollen.

Nehmen Sie Rückschläge gelassen hin, es wird bald wieder aufwärts gehen. Übrigens: Sie brauchen das reinigende Gewitter einer Auseinandersetzung nicht zu scheuen!

Geschickt können Sie sich aus einer ziemlich misslichen Lage herausmanövrieren. Diesen unerwarteten Erfolg dürfen Sie ruhig mal ausgiebig mit Ihren Freunden feiern!

Eine lästige Routinearbeit erscheint gleich in einem viel angenehmeren Licht, wenn sie mit jemandem gemeinsam erledigt werden kann. Und da haben Sie schon jemanden im Auge!

Jemand ist nicht so offen, wie Sie sich das wünschen würden. Wenn Sie mehr über die Hintergründe erfahren wollen, bedarf es einer gehörigen Portion Fingerspitzengefühl!

**Waage**  
24.9.–23.10.

**Skorpion**  
24.10.–22.11.

**Schütze**  
23.11.–21.12.

**Steinbock**  
22.12.–20.1.

**Wassermann**  
21.1.–19.2.

**Fische**  
20.2.–20.3.

## Erklärung des Runden Tisches: „Viele Kulturen – eine Zukunft“

**Main-Taunus (mtk).** Der angespannte Wohnungsmarkt im Ballungsraum Rhein-Main und damit auch im Main-Taunus-Kreis ist seit Jahren ein Thema. Steigende Mieten, vorwiegend hochpreisiger Wohnungsbau und immer höhere Preise für Grundstücke verstärken das Problem.

Besonders davon betroffen sind Geringverdienende und Menschen, die auf Arbeitslosengeld (ALG) 2 und Sozialhilfe angewiesen sind. Sozialwohnungen in den Kommunen sind rar und die Wartezeiten lang. Wohnungen auf dem freien Wohnungsmarkt kommen für sie kaum in Betracht.

Die Regelsätze für die Kosten der Unterkunft (KdU) im Main-Taunus-Kreis liegen – anders als in den umliegenden Städten und Kreisen – seit zehn Jahren unverändert bei 7,50 Euro Kaltmiete pro Quadratmeter und bei acht Euro bei Wohnungen bis 60 Quadratmetern, während die Mietpreise kontinuierlich und deutlich steigen. Wohnungen unter einem Durchschnittspreis von zehn bis elf Euro pro Quadratmeter sind kaum zu finden.

Die Folge: Immer mehr Hilfeempfänger zahlen selbst den Mietanteil, der über die vom Kreis festgelegten Kosten der Unterkunft hinausgeht. Der auf Existenzsicherung angelegte Teil des ALG2 und der der Sozialhilfe wird dadurch wesentlich verringert.

### Leistungsempfänger zahlen drauf

Die Entwicklung ist dabei deutlich: Mussten 2011 noch 7,9 Prozent der Leistungsempfänger im Main-Taunus-Kreis Mietanteile aus Eigenmitteln zahlen, waren es 2018 bereits 25 Prozent, wiewo die Drucksache des Bundestages 19/13029 hervorgeht. Die Aussetzung der Mietobergrenze im Rahmen des coronabedingten Sozialschutzpakets hat 2020

einen Rückgang auf 14,2 Prozent bewirkt. Mit dem Ende dieser Maßnahme zum Jahresende ist jedoch ein erneuter Anstieg zu befürchten. Für Geflüchtete hat die Wohnungsnot eine weitere Konsequenz: Viele von ihnen leben mangels erschwinglicher Wohnungen über Jahre in beengten Gemeinschaftsunterkünften. Ein Ankommen in der hiesigen Gesellschaft – und damit eine nachhaltige Integration – werden dadurch immens erschwert.

### Konkrete Forderungen

Der Runde Tisch „Viele Kulturen – eine Zukunft“ fordert deshalb:

- Der Main-Taunus-Kreis soll die seit zehn Jahren unveränderten Regelsätze für die maximal angemessenen Kosten der Unterkunft an die realen Mietkosten (Medianwert) anpassen.
- Auch nach Ablauf des Sozialschutzpakets Ende 2020 sollen Zwangsraumungen unterbleiben und die tatsächlichen Mietkosten vom Jobcenter übernommen werden.
- Die Kommunen sollen ausreichende Sozialwohnungen zur Verfügung stellen.
- Die Kommunen sollen ausreichend Belegungsrechte aus offenen Vermietungsangeboten oder Neubauvorhaben erwerben.

Der Runde Tisch „Viele Kulturen – eine Zukunft“ im Main-Taunus-Kreis bringt Akteure aus Politik, Verwaltung, Kirchen, der bürgerschaftlich getragenen Flüchtlingshilfen, den Ausländerbeiräten, den Gewerkschaften und der Wohlfahrtsverbände, die sich für Flüchtlingshilfe und Integration engagieren, zusammen. Ziel ist es, das positive Zusammenleben der Kulturen zu fördern und unter anderem durch gemeinsame Stellungnahmen eine Verbesserung der Situation von Geflüchteten und Migranten zu bewirken.

## SUDOKU

7	5				3	8	6	
				7			4	
	2	6			1	9	7	
1			3	4		2		
				9				
		3		7	1		9	
4	6	8				7	5	
5			8					
9	3	2					4	8

Die Auflösung dieses Sudokus finden Sie in der nächsten Ausgabe.

5	6	9	2	4	3	8	1	7
7	2	4	8	1	9	3	5	6
8	1	3	7	6	5	2	9	4
4	5	6	1	8	7	9	3	2
9	3	7	5	2	4	6	8	1
1	8	2	3	9	6	4	7	5
2	4	8	9	5	1	7	6	3
3	9	1	6	7	2	5	4	8
6	7	5	4	3	8	1	2	9

Dies ist die Auflösung des Sudokus aus der letzten Ausgabe.

**Schuhmacherei und Schlüssel Notdienst**  
Hauptstraße 27 · 65843 Sulzbach (Ts.)  
Tel. 06196/73955 oder 0171/40 05 499  
www.schuhmacherei-sulzbach.de  
– wie gewohnt geöffnet!

**Rümpel Fritz**  
Rümpel Fritz Taunus  
Bernd Reimer  
Sofortkontakt: 01520 4789986  
www.ruempel-fritz.de  
Kostenfrei: 0800 3373000  
ANKAUF/ANGEBOT/KOSTENFREI

**Gartengestaltung & Hausmeisterservice**  
**C.TUTAY**  
• Baumfällungen • Teich- und Trockenmauerbau  
• Neuanlagen • Rollläden  
• Heckenschnitt • nasse Kellerwände isolieren  
• Dauerpflege • Steinarbeiten • Erdarbeiten  
• Steinarbeiten aller Art • Holz- und Zaunbau  
• Kleine Abbrucharbeiten mit Bagger  
**WINTERDIENST**  
Bremer Str. 9 · 65824 Schwalbach  
Tel.: 0 61 96 / 41 86 1  
Fax: 0 61 96 / 5 24 70 58  
Mobil-Tel.: 0170 / 98 48597  
info@tutay.de www.tutay.de

### Vollsperrung der Hauptstraße

**Eschborn (es).** Aufgrund von Tiefbauarbeiten im Bereich der katholische Kirche, in der Hauptstraße 50 muss von Montag, 14. Dezember, bis voraussichtlich Freitag, 18. Dezember, die Fahrbahn voll gesperrt werden. Auf diese Vollsperrung und die damit verbundenen Umleitungen, die aus beiden Richtungen über die Landesstraße L 3005 führen, wird frühzeitig über eine entsprechende Vorwegweisung und über eine Umleitungsbeschilderung hingewiesen. Auswirkungen auf den Linienbusverkehr sowie eventuelle Ersatzhaltestellen sind zu erwarten und werden durch Aushänge an den Haltestellen bekanntgemacht. Für entstehende Beeinträchtigungen und Behinderungen bittet die Straßenverkehrsbehörde schon heute um Verständnis.

**40 Jahre autohaus Schwalbach**  
...mehr als Autos  
MITSUBISHI MOTORS  
Ostring 2 / Limes · 65824 Schwalbach  
Telefon 06196 / 881740 · www.auto-schwalbach.de

**Jetzt Ihr Kind testen lassen!**  
Wissenschaftliches Testzentrum für:  
• Legasthenie / Dyskalkulie  
• Konzentration • Intelligenz  
Praxis für Lerntherapie Narajak  
Kelkheim 06174 / 934 150 · Bad Soden 0 61 96 / 526 08 70  
www.lerntherapie-narajak.de

**STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER**  
**GRABMALE**  
TREPPEN - BODENBELÄGE  
RESTAURIERUNGEN  
IDEEN AUS MARMOR & GRANIT  
www.steinmetz-pyka.de  
**DIRK PYKA**  
HAUPTSTRASSE 21  
65812 BAD SODEN-NEUENHAIN  
TEL.: 0 61 96 / 2 15 49 · Mobil 0176 / 34 49 40 76

## DAS WETTER AM WOCHENENDE

### Freitag

5 – 1

### Sonntag

4 – 1

### Samstag

4 – 1

**Drössler Parkett**  
Parkettleger- und Schreinermeisterbetrieb  
Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für das Parkettlegerhandwerk mit PARKETT-STUDIO in Kelkheim  
Stab- und Fertigparkett · massive Landhausdielen  
Parkettsanierung · Vinyl-Laminat u. v. m.  
Frankfurter Straße 71 A · 65779 Kelkheim  
Tel. 0 61 95 / 67 11 30 · Fax 0 61 95 / 67 11 31  
E-Mail: Info@droesslerparkett.de · www.droesslerparkett.de

Original Erzgebirgische Volkskunst Gerlinde Fuidl  
Täglich durchgehend geöffnet: 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Entdecken Sie die Vielfalt der Erzgebirgischen Holzkunst und der Herrnhuter Sterne  
Pferdstraße 4 · 61476 Kronberg  
Tel. 06173 2609  
info@erzgebirge-kronberg.de  
www.erzgebirge-kronberg.de

**WERU FENSTER + TÜREN - STUDIO**  
KURT WALDREITER GmbH  
Wir haben was gegen Einbrecher  
Sicherheitslösungen für Fenster und Türen  
Bahnstraße 13  
61449 Steinbach/Ts.  
Telefon: 0 61 71 - 7 80 73  
www.waldreiter-weru.de

# Martina Bickmann übernimmt Amt der Flüchtlingsberatung

**Bad Soden (Sc).** Seit Beginn dieses Jahres ist Martina Bickmann neue Beauftragte für die professionelle und unabhängige Flüchtlingsberatung im Evangelischen Dekanat Kronberg. Zudem leitet sie den Bereich Rat, Hilfe, Gesundheit der Evangelischen Familienbildung Main-Taunus.

Bereits seit 2016 ist Martina Bickmann für das Dekanat tätig. Im Projekt „Deine Chance – Integration durch Bildung“ der Evangelischen Familienbildung war sie stellvertretende Projektleiterin und hat das Angebot des sprachbegleitenden Kindersittings aufgebaut und geleitet. Ihr Büro ist auch weiterhin angeschlossen an das Bildungsprojekt. „Die Sprachkurse werden täglich von bis zu 70 Geflüchteten und Migranten besucht, die direkt vom Beratungsangebot am Ort profitieren. „Viele der Menschen kenne und begleite ich seit Jahren und das gewachsene Vertrauensverhältnis ermöglicht es ihnen, sich auch mit schwierigen oder unangenehmen Fragen an mich zu wenden. Ebenso ist die Zusammenarbeit mit den seit Jahren intensiv engagierten Ehrenamtlichen erfolgreich etabliert“, erklärt sie, betont jedoch auch, dass ihr Beratungsangebot kreisweit zur Verfügung stehe. „Beratungsanfragen kommen aus allen Kommunen des Main-Taunus-Kreises. Der persönliche Kontakt zu den aktiven Ehrenamtsinitiativen ebenso wie zu anderen Beratungsstellen ist mir ein wichtiges Anliegen, und ich baue ihn sukzessive aus, auch wenn die vergangenen Monate in der Pandemie dies erschwert haben. Gute Vernetzung und Zusammenarbeit ist eine der tragenden Säulen, um die Menschen, die zu uns kommen, bestmöglich zu unterstützen.“

Nicht nur das Einzugsgebiet ihres Beratungsangebots hat sich vergrößert. Auch das Themenfeld ist gewachsen, so dass nun auch verfahrensrechtliche Anfragen an Martina Bickmann gerichtet werden können. Darüber hinaus engagiert sie sich in verschiedenen Initiativen und Gremien für die Belange von Geflüchteten.

So ist sie beispielsweise für das Dekanat beim Runden Tisch Main-Taunus „Viele Kulturen – eine Zukunft“ im Koordinationsteam aktiv. Die gebürtige Essenerin hat in Bonn und Nanjing Sinologie, Romanistik/Französisch und Staats- sowie Völkerrecht studiert und neben Auslandsstationen in Togo, Australien und Spanien sechs Jahre in China gelebt. „Sich mit anderen Lebensgewohnheiten, Wertvorstellungen und Denkmustern auseinanderzusetzen, habe ich stets als große Bereicherung erlebt. Denn dies führt nicht nur zu einem tieferen Verständnis des Gegenübers, sondern macht auch die eigenen Grundannahmen bewusst und beleuchtet sie aus einer neuen Perspektive.“ Ihre Arbeit in China war stets geprägt von diesem Brücken-

schlag zwischen den Kulturen, sei es als Dolmetscherin für das ZDF während der Olympiade in Peking, als Direktionsassistentin des Deutschen Pavillons bei der Expo-Weltausstellung in Shanghai, als Beraterin für verschiedene Ministerien oder als Leiterin des Chinesisch-Deutschen-Campus (CDC) an der Tongji-Universität in Shanghai.

Außer der Beratung für Geflüchtete verantwortet Martina Bickmann auch den Bereich Rat, Hilfe, Gesundheit der Familienbildung; eine Kombination, in der sie eine besondere Chance sieht. „Viele Geflüchtete und Migranten, die bereits länger in Deutschland leben und die existenziellen Fragen nach Aufenthaltssicherung, gesichertem Arbeitsverhältnis und eigener Wohnung bewältigt haben, kommen nun mit ganz neuen Fragen zu mir. Eine junge Mutter, die Kontakt zu anderen Müttern sucht, ist ein klassisches Beispiel. Dabei wird der Wunsch spürbar, nicht mehr nur Angebote für Geflüchtete wahrzunehmen, sondern Menschen aufgrund eines gemeinsamen Interesses oder Bedarfs zu begegnen. Doch der Schritt in ein solches Angebot ist oft mit Unsicherheit verbunden“, erläutert Martina Bickmann. „Hier kann ich als Brücke fungieren, denn ich kenne unser Kursangebot, kann direkt mit den Kursleitern sprechen und bin am Ort.“ Denn dort, wo in den vergangenen Jahren das Flüchtlingsprojekt „Deine Chance“ Anlaufstelle für Geflüchtete war und auch weiterhin ist, entsteht nun eine Familienbildungsstätte, ein Ort der Begegnung, des Austausches, der Weiterbildung und Unterstützung für jeden. „Mir war das stets ein Anliegen, doch in der heutigen Zeit erscheint es mir wichtiger denn je: einen Raum zu schaffen, wo Menschen unterschiedlichster Hintergründe und Werdegänge sich begegnen und ins Gespräch kommen können.“



Martina Bickmann wird in Zukunft das Amt der Beauftragten für die unabhängige Flüchtlingsberatung im Evangelischen Dekanat Kronberg übernehmen. Foto: privat

## Winterferienspiele vom 4. bis 8. Januar

**Schwalbach (sn).** Schwalbacher Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren, die nicht in einem der Schulkinderhäuser betreut werden, können an den Winterferienspielen des Spielmobils teilnehmen. Diese finden vom 4. bis zum 8. Januar, von 8 bis 16 Uhr auf dem Schiffspielfeld nahe dem Europapark statt. Für einen bunten Ferienspielspaß ist gesorgt: Das Team der Ferienspiele lädt die Kinder zum Hüttenbau, Basteln, Fußballspielen, Musikworkshop, Lagerfeuer, zu einer Schnitzeljagd mit Kompass und Karte und zu vielen weiteren tollen Angeboten ein. Spaß und Spannung im Theater Grüne Soße rundet das

diesjährige Winterprogramm ab. Ideen und Wünsche der Kinder sind wie immer willkommen. Es gelten die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln. Anmeldungen für die Winterferienspiele gibt es ab sofort im Bürgerbüro. Online Anmeldungen sind gegenwärtig nicht möglich. Anmeldeschluss ist am Montag, 21. Dezember. Die Teilnahme beträgt 45 Euro pro Woche. Geschwister zahlen die Hälfte. Auf begründeten Antrag können die Gebühren ermäßigt werden. Weitere Informationen dazu gibt es bei Kai Kreuzinger, Ferienspiele, Telefon 06196-804149 oder per Mail an kai.kreuzinger@schwalbach.de.

## Adventsaktion

**Eschborn (es).** Wir machen uns auf den Weg: Auch in Zeiten von Corona gehen Groß und Klein dem Weg zum Licht der Weihnacht entgegen. Jeder für sich und doch irgendwie gemeinsam. Bis zum 23. Dezember können die Türen der „Adventsüberraschung“ von St. Nikolaus geöffnet werden. Sich auf den Weg machen, anderen begegnen – und Impulse, Geschichten, Rezepte, Lieder und anderes finden und mitnehmen. Jeden Abend von 17 bis 18 Uhr im Pfarrgarten St. Nikolaus.

## Weihnachtsmarkt

**Eschborn (es).** Eine weitere Überraschung findet am dritten Adventswochenende auf dem Festplatz statt: ein Weihnachtsmarkt Drive-in. Organisiert wird dieser vom Vereinsring Eschborn in Zusammenarbeit mit 19-die Eventcreator.

## Anlieger müssen Schnee räumen

**Schwalbach (sn).** Ein plötzlicher Wintereinbruch wie in dieser Woche bringt nicht nur Schnee und Eis – es hagelt auch Beschwerden beim Ordnungsamt. Oft weisen die Bürger dann darauf hin, dass in ihrer Nachbarschaft der Pflicht, den Gehweg zu räumen, nicht nachgekommen wird. Doch in diesem Winter soll alles besser werden – dazu einige Informationen.

Nach den geltenden Regelungen der Satzung zur Straßenreinigung (unter Abschnitt III „Winterdienst“) sind Geh- und Überwege in einer solchen Breite von Schnee freizuhalten, dass der Verkehr nicht mehr als unvermeidbar beeinträchtigt wird. Der Schnee soll nicht an den Straßenrand geschoben, sondern möglichst auf privaten Grundstücksflächen abgelagert werden. Abstumpfende Materialien wie Sand oder Split sind für kleinere Flächen (wie Gehwege) dem Streusalz vorzuziehen. Bei

Straßen mit nur einem Gehweg sind die Anlieger beider Straßenseiten jährlich abwechselnd zum Schneeräumen verpflichtet. In geraden Jahren, also noch bis Ende diesen Jahres, müssen die Anlieger, die direkt am Gehweg wohnen, zu Schneeschieber und Besen greifen. In ungeraden Jahren, also ab 1. Januar 2021, sind die Anlieger der gegenüberliegenden Straßenseite für die sichere Begebarkeit zuständig.

Übrigens: Auch an das eigene Grundstück angrenzende, reine Fußwege müssen von den Anliegern von Schnee und Eis befreit werden. Wer sich hierzu genauer informieren möchte, findet die städtische Satzung zur Straßenreinigung auch im Internet-Auftritt der Stadt unter [www.schwalbach.de](http://www.schwalbach.de), im „grünen Kapitel“ Rathaus und Bürgerservice. Satzungen werden als örtliches Recht von der Stadtverordnetenversammlung beschlossen.

**FriedWald**  
Die Bestattung in der Natur

## DIE BESTATTUNG IN DER NATUR.

Informationen zum FriedWald Weilrod.

Sie wollen mehr über FriedWald wissen? Dann bestellen Sie kostenlos unser Infomaterial ganz bequem zu sich nach Hause. Darin erfahren Sie alles rund um Baumbestattung, Vorsorge und Beisetzungsmöglichkeiten.

Jetzt bestellen: Tel. 06155 848-100 oder auf [www.friedwald.de/kostenloses-infomaterial](http://www.friedwald.de/kostenloses-infomaterial)

Informationen zum Standort auf: [www.friedwald.de/weilrod](http://www.friedwald.de/weilrod)

## Die beste Teppich-Reinigung:

traditionelle **Bio** Methode, von Hand mit Naturseife und schmutzabweisender Rückfettung

**Dipl.-Germ. Justyna Ograbek**  
Freie Sachverständige für Orientteppiche  
Mitgliedsnummer 2980/5989  
Bundesverband freier Sachverständiger e.V.  
Raumdesignerin (Diplom IIs)

**WEIHNACHTS-EXPRESS**  
**Bio** -Teppichwäsche  
innerhalb von 6 Tagen

Restauration ohne Originalverfälschung und fachmännische, schonende Teppich-Bio-Handwäsche, Spannen, Scheren, Fleckenentfernung, hochwertige Antirutschunterlage: Darauf ist OTA-Teppichexperten aus Königstein spezialisiert. Als BVFS-Mitglied bietet sie kompetente Beratung vor Ort „ob sich die Sache lohnt“ an. Expertisen, Nachlass-taxierungen, Schadensberichte für Versicherungszwecke bei Wasserschaden, Brandschaden an Teppichen, auch Haftpflichtschaden, wie Hundebisse, Flecken aller Art (Rotwein, Kaffee u.ä.) und Verunreinigung durch Haustiere sind Leistungen der Firma. Und das alles mit kostenlosem Abhol-/Liefer- und Auslege-service durch 2 Fachleute. OTA ist auch überregional tätig. Weitere Infos:

**OTA-Teppichexperten**  
Kompetenzzentrum für Teppichpflege und Werterhaltung  
[www.dietepichexperten.de](http://www.dietepichexperten.de)  
Tel. 06174-961584  
Sachverständigen-Hotline kostenfrei: 0800-9434710

**KOSTENLOSER ABHOL- UND LIEFERSERVICE**

– Anzeige –

## Juristen-Tipp Scheidungs-Ratgeber

### Teil 19: Die Berechnung des Zugewinnausgleichs

Der Gesetzgeber unterscheidet das Anfangsvermögen und das Endvermögen. Beide Werte sind Grundlage der vorzunehmenden Berechnung. Der Zugewinnausgleich unterliegt einem strengen Stichtagsprinzip.

Der Tag der standesamtlichen Trauung ist der Stichtag für das Anfangsvermögen und der Tag der Zustellung des Scheidungsantrages ist der Stichtag für das Endvermögen. Beide Eheleute sind verpflichtet, zu dem jeweiligen Stichtag Auskunft über ihr Aktiv- und Passivvermögen zu erteilen.

Neben dem Anfangs- und dem Endvermögen gibt es noch das sogenannte Zuerwerbsvermögen (Schenkungen oder Erbschaften), das ein Ehegatte während der Ehe erhalten hat. Es wird nur rein rechnerisch dem Anfangsvermögen zugeschlagen, denn es soll mit dem Wert im Zeitpunkt von Erbe oder Schenkung nicht beim Zugewinn berücksichtigt werden. Auch hier ist der Tag der Schenkung und der Tag, an dem der Nachlass angefallen ist, von Bedeutung.

Als Anfangsvermögen kann daher das folgende Vermögen bezeichnet werden:

1. Das Vermögen, welches im Tag der standesamtlichen Trauung vorhanden war. Dabei ist genau auf diesen Tag abzustellen, nicht einen Tag davor und nicht einen Tag danach.
2. Anfangsvermögen ist aber auch das Vermögen, das während des Bestehens der Ehe einem Ehepartner oder beiden Ehepartnern von einem Dritten geschenkt wurde.
3. Ferner zählt zum Anfangsvermögen das Vermögen, welches ein Ehepartner während der bestehenden Ehe geerbt oder mit Rücksicht auf ein künftiges Erbrecht, im Wege der sogenannten vorweggenommenen Erbfolge, erworben hat.

Informieren Sie sich zu diesem Thema auch in meinem Ratgeber „Vermögensstellung bei Scheidung – So sichern Sie Ihre Ansprüche“, erschienen als Beck – Rechtsberater im dtv, 3. Auflage. Fortsetzung zu dem Thema Zugewinnausgleich am Donnerstag, dem 17. Dezember 2020.

Bereits erschienene Teile können Sie gerne über die Kanzlei anfordern.

**Andrea Peyerl, Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht, Kronberg im Taunus**



**PEYERL**  
Kanzlei für Familienrecht

Andrea Peyerl  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Frankfurter Straße 21  
61476 Kronberg im Taunus

Tel. 06173 32746-0  
Fax. 06173 32746-20

[info@peyerl-ra.de](mailto:info@peyerl-ra.de)  
[www.peyerl-ra.de](http://www.peyerl-ra.de)





# IMMOBILIENMARKT

**Haus-t-raum**  
Ihre Immobilie. Unsere Verpflichtung.

**Königstein**  
Moderne Whg. 3 Zi., großer Bk., 92 m<sup>2</sup> Wfl., Aufzug für nur € 990,- inkl. EBK zzgl. NK/Kt.  
Energieausweis ist beantragt.  
Anruf -23.00 ☎ 06174 - 911 75 40

**Haus-t-raum**  
Ihre Immobilie. Unsere Verpflichtung.

**Friedrichsdorf Bestlage**  
Dachgaleriewohnung, 126 m<sup>2</sup> Wfl., 4 Zimmer, 2 Bäder, giebelhohe Decken, großer Balkon für nur € 499.000,- inkl. TG-Platz.  
E-Kennw. E-Verbrauch 100,80 kWh/m<sup>2</sup> a, Gas, Bj. 1990  
Anruf -23.00 ☎ 06174 - 911 75 40

**Haus-t-raum**  
Ihre Immobilie. Unsere Verpflichtung.

**Liebe Eigentümer, für den Verkauf/ die Vermietung Ihrer Immobilie erstellen wir für Sie kostenfrei einen**

**360° Rundgang. Gleich anrufen und beraten lassen.**

Anruf -23.00 ☎ 06174 - 911 75 40

**Haus-t-raum**  
Ihre Immobilie. Unsere Verpflichtung.

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen/vermieten? Gerne erstellen wir Ihnen kostenlos und unverbindlich eine Schätzung.**

**Verkauf • Vermietung**

Anruf -23.00 ☎ 06174 - 911 75 40

**Haus-t-raum**  
Ihre Immobilie. Unsere Verpflichtung.

**Aktion Verkaufswertschätzung**

Guten Tag liebe Leserinnen und Leser, überlegen Sie, in den nächsten 12 Monaten Ihr Haus, Ihre Wohnung oder Ihr Grundstück zu veräußern? Gerne erstellen wir Ihnen kostenlos und unverbindlich eine Verkaufswertschätzung. Hierbei wird nicht nur der reine Sachwert berücksichtigt, sondern auch die Verkaufschancen aufgrund der aktuellen Marktlage, der Zustand des Hauses und die entsprechende Nachfrage für Ihre Immobilie. Interessierte Kunden können unter Telefon 06174 9117540 einen Termin vereinbaren. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Ihr  
*Dieter Gehrig*  
Dieter Gehrig

Angaben ohne Gewähr.  
Haus-t-raum Immobilien GmbH · Altkönigstr. 7 · 61462 Königstein  
E-Mail: info@haus-t-raum.de · www.haus-t-raum.de

Seit dem 1. Mai 2014 gilt die novellierte Energieeinsparverordnung (EnEV 2014) Die EnEV 2014 verpflichtet zur Angabe bestimmter Energiemerkmale in kommerziellen Medien. Hier bieten wir Ihnen eine Erklärung möglicher Abkürzungen:

- Die Art des Energieausweises (§ 16a Abs. 1 Nr. 1 EnEV), Verbrauchsausweis: V, Bedarfsausweis: B
- Der Energiebedarfs- oder Energieverbrauchswert aus der Skala des Energieausweises in kWh/(m<sup>2</sup>a) (§ 16a Abs. 1 Nr. 2 EnEV), zum Beispiel 257,65 kWh
- Der wesentliche Energieträger (§ 16a Abs. 1 Nr. 3 EnEV)
  - Koks, Braunkohle, Steinkohle: Ko
  - Heizöl: Öl
  - Erdgas, Flüssiggas: Gas
  - Fernwärme aus Heizwerk oder KWK: FW
  - Brennholz, Holzpellets, Holzhackschnittel: Hz
  - Elektrische Energie (auch Wärmepumpe), Strommix: E
- Baujahr des Wohngebäudes (§ 16a Abs. 1 Nr. 4 EnEV) Bj, zum Beispiel Bj 1997
- Energieeffizienzklasse des Wohngebäudes bei ab 1. Mai 2014 erstellten Energieausweisen (§ 16a Abs. 1 Nr. 5 EnEV) A+ bis H, zum Beispiel B

Beispiel: Verbrauchsausweis, 122 kWh/(m<sup>2</sup>a), Fernwärme aus Heizwerk, Baujahr 1962, Energieeffizienzklasse D • Mögliche Abkürzung: V, 122 kWh, FW, Bj 1962, D  
Quelle: Immobilienverband Deutschland IVD

**Büro/Praxisräume**  
Vermietung, repräsentativ, 5 Räume 137 m<sup>2</sup>/€ 9,-/m<sup>2</sup>, verkehrsgünstig in Kronberg, 5 Parkplätze  
Tel. 06174 22628 oder 0160 92781269

www.taunus-nachrichten.de

## Einkaufsservice ausgezeichnet

Altenhain (bs). Das Engagement und die Hilfsbereitschaft des Altenhainer Alt-Kerbeborschclubs (AAKC) in der Corona-Pandemie haben sich bis zum hessischen Ministerpräsidenten Volker Bouffier herumgesprochen. Für den im Frühjahr dieses Jahres ins Leben gerufenen, ehrenamtlichen Einkaufsservice haben die Kerbeberschen des Vereins jetzt nicht nur eine offizielle Auszeichnung aus Wiesbaden, sondern auch 500 Euro für die Vereinskasse erhalten. „Das Engagement und die Hilfsbereitschaft Ihres Vereins in der aktuellen Corona-Situation war ein herausragendes Beispiel für ehrenamtliches Engagement. Dies alles hat zur Stärkung des gesellschaftlichen Miteinanders und der Aufrechterhaltung des Vereinslebens in besonderer Art und Weise beigetragen“, so die Begründung des Ministerpräsidenten. Seit Ausbruch der Corona-Pandemie engagieren sich rund 20 Vereinsmitglieder zwischen 17 und 23 Jahren für den

Altenhainer Einkaufsservice, der vor allem ältere Menschen und Menschen in Quarantäne mit Lebensmitteln versorgt. Bis heute wird dieses Angebot rege genutzt und soll noch die kommenden Monate weiterlaufen. Um auch der Gastronomie in Zeiten des zweiten Lockdowns unter die Arme zu greifen, haben die Kerbebersch jetzt auch einen Lieferservice für die Gaststätte „Zum Grünen Baum“ organisiert. Sämtliche Essensbestellungen beim „Grünen Baum“ können per kostenfreiem Service durch den Kerbeverein nach Hause geliefert werden. „Mit ihrem schnellen und unbürokratischen Einsatz haben die jungen Leute des Altenhainer Kerbevereins ein Exempel für ein gelebtes Miteinander statuiert. Bürgerschaftliches Engagement hat in Bad Soden eine lange Tradition. Dass diese jetzt auch von der jungen Generation weitergeführt wird, darauf bin ich besonders stolz“, so Bürgermeister Dr. Frank Blasch.

## Weihnachtsstimmung in der Stadt

Eschborn (es). Der Wegfall der Winterzauber-Eisbahn auf dem Rathausplatz oder die Absage des Eschborner Weihnachtsmarkts am kommenden Adventswochenende auf dem Eschenplatz: Corona verdirbt den Eschbornern so manches Winter- und Vorweihnachtsvergnügen. Damit trotzdem Adventsstimmung aufkommt, legt sich die Stadt Eschborn ins Zeug: digital wie analog. In diesen manchmal tristen Zeiten sollen zumindest Eschborns Straßen und Gebäude prachtvoll leuchten: Das Rathaus, die Verwaltungsstelle Niederhöchstadt, der Platz an der Linde, die Westerbach-Sportanlage oder sogar der Bauhof – die städtischen Liegenschaften sind in diesem Jahr noch etwas bunter und aufwendiger geschmückt als sonst. Das ersetzt keine persönlichen Kontakte oder körperliche Nähe. Aber auch beim Anblick weihnachtlicher Festbeleuchtung kann einem ein wenig warm ums Herz werden. Zudem ruft

die Stadt zum Wettbewerb „digitale Adventsfenster“ auf: Jeder Eschborner kann sein geschmücktes Fenster, die Haustür, das Schaukastenfenster oder den Vorgarten fotografieren und über Facebook (www.facebook.com/Stadteschborn), Instagram (www.instagram.com/stadt\_eschborn/) oder per E-Mail an info@eschborn.de an die Stadt schicken. Seit dem 1. Dezember werden täglich Bilder auf Instagram und Facebook veröffentlicht, und es kann abgestimmt werden. Die drei Veröffentlichungen mit der meisten Zustimmung erhalten ein Geschenk. Ein wenig weihnachtlicher sieht auch die städtische Homepage während der Adventszeit aus: Seit dem 1. Dezember öffnet sich jeden Tag ein neues Fenster des Eschborner Adventskalenders. Hinter jedem Fenster verbergen sich unterhaltsame Überraschungen aus dem kulturellen Bereich, meist als Audio- oder Videodateien.

# Bauen · Wohnen · Garten

renovieren · gestalten · leben

**GARTENGESTALTUNG**

**dieter elbe GmbH**  
MEISTERBETRIEB

**Ein Garten mit dem Gewissen etwas**  
Wir bringen Abwechslung in Ihren Garten.

- Inspiration
- Beratung
- Ausführung
- Pflege

06196 77 46 60 | 65835 Liederbach | info@elbe-gala.de | www.elbe-gala.de

## Gesunde Raumluft

(spp-d) Nicht erst, seit Corona weite Teile unseres Alltags betrifft, spielen Anlagen zur kontrollierten Wohnraumlüftung wie das System Airconomy (www.airconomy.net) eine immer größere Rolle im Wohnungsbau. Ihr Einsatz in modernen, hoch abgedichteten Gebäuden ist aus vielerlei Gründen vorteilhaft: Im Vergleich zur manuellen Fensterlüftung werden Wärmeverluste minimiert, so wird die Umweltfreundlichkeit verbessert und Feuchtschäden vorgebeugt. Vor allem aber sorgt kontinuierliche Frischluftzuführung für eine Verbesserung der Luftqualität und entlastet Allergiker, bietet Schutz vor Feinstaub und führt unangenehme Gerüche ab. In Abhängigkeit von Raumgröße und Personenanzahl versorgt Airconomy die Wohnräume stets mit der optimalen Menge an frischer, gefilterter Luft. Hinsichtlich eventuell kontaminierter Luft im Innenraum kann so die Virenlast in der Atemluft gesenkt und möglichen Infektionen vorgebeugt werden.

Streng getrennte Lüftungsleitungen stellen hierbei sicher, dass keinerlei Schadstoffe von der Ab- auf die Zuluft übertragen werden können. Außerdem sorgen effektive Luftfilter und weitere Hygienevorkehrungen am Lüftungssystem dafür, dass keinerlei Fremdstoffe mit der Frischluft ins Haus gelangen. Zur Reinigung kann die Filtereinheit je nach Filterqualität ganz einfach herausgenommen und abgesaugt oder ausgetauscht werden. So profitieren die Bewohner jederzeit von einem gesunden Innenraumklima.

**OFENHAUS KLOHMANN**  
KAMINÖFEN · KAMINE · ÖFEN · KACHELÖFEN

Wir sorgen für wohlige Wärme!

DIPL.-ING. A. KLOHMANN  
65936 Ffm.-Sossenheim · Nikolausstr. 8  
Tel. 0 69 / 34 20 15 · www.ofenhaus-klohmann.de

**GROSSE AUSSTELLUNG**

Willkommen Zuhause!

**WETON**  
MASSIVHAUS

INDIVIDUELL · MASSIV · STEIN AUF STEIN

WETON Massivhaus GmbH  
Elzer Straße 22-24 · 65556 Limburg-Staffel · Telefon 06431 9122-0

www.weton.de

**Roger & Scheu Metallbau GmbH**  
Wir bringen Metall in Form!

Wiesenstraße 10  
65843 Sulzbach/Ts.  
Tel. 06196 / 75 93 96  
Info@rogerscheu.de

Kunstschmiede Fenstergitter Geländer  
Treppenanlagen Reparatur Schließanlagen  
Einbruchsicherung Toranlagen Brandschutz  
Blechverarbeitung

**www.rogerscheu.de**

**CRO - BAU**  
Elektroarbeiten · Trockenbau  
Sanitärarbeiten · Malen · Tapezieren  
Fliesen-, Parkett- u. Laminatverlegung  
Fassadendämmung · Gartenarbeiten  
Abbrucharbeiten · Entrümpelungen  
Zvonimir Kovacevic · 01578-3163313  
www.cro-bau.de · info@cro-bau.de

**Über 55 Jahre Komplettservice rund um den ÖLTANK**

Zugelassener Fachbetrieb nach Wasserrecht

- ◆ Tank-Reinigung
- ◆ Tank-Sanierung
- ◆ Tank-Neumontage
- ◆ Tank-Stilllegung
- ◆ Tankraum-Sanierung

**TANK-MÄNGELBEHEBUNG**

Auch bei gefülltem/teilgefülltem Tank.  
Der Heiz- und Warmwasserbetrieb läuft weiter.

Tankrevision-Stadtler GmbH · 65933 Frankfurt/M · Lärchenstr. 56  
☎ 069/39 26 84 · ☎ 069/39 91 99 · Fax 069/39 91 99 od. 38 01 04 97  
tankrevision-stadtler@t-online.de · www.tankrevision-stadtler.de  
Oberursel: ☎ 06171 / 7 43 35 · Wiesbaden: ☎ 06122 / 50 45 88  
Mainz: ☎ 06131 / 67 28 30 · Heusenstamm: ☎ 06104 / 20 19

## Infoveranstaltung zum Mehrgenerationenhaus

**Eschborn (es).** Das Team des Mehrgenerationenhauses lädt alle, die mehr über die Eschborner Begegnungsstätte erfahren wollen, für Dienstagnachmittag, 8. Dezember, „auf einen Kaffee mit dem Bundesnetzwerk“ ein. Gerne hätten Koordinatorin Beate Baum-Dill und ihr Team die Gäste im Café Vis à Vis begrüßt, aber die besonderen Umstände führen zu einer Verlegung ins Internet. „Manch einem regelmäßigen Gast unseres Hauses mag gar nicht bewusst sein, dass der entscheidende Hintergrund des lebendigen Miteinanders immer noch das Förderprogramm des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen, und Jugend ist“, vermutet Beate Baum-Dill. Seit nunmehr 13 Jahren erhält das Evangelische Dekanat diese Bundesförderung, die auch in den folgenden Jahren fortgesetzt werden wird. Die Mehrgenerationenhäuser haben sich inzwischen landes- und bundesweit organisiert. Im Landesnetzwerk MGH Hessen sind 39 Einrichtungen mit unterschiedlicher Schwerpunktsetzung aus allen Regionen Hessens vereint. Jedes Landesnetzwerk entsendet Delegierte ins Bundesnetzwerk, das Sprachrohr und Interessensvertretung aller 540 Mehrgenerationenhäuser in Deutschland ist. Interessierte, die mehr über erfahren möchten, haben dazu Gelegenheit durch die Live-Übertragung per youtube und können sich im Chat beteiligen. Ab 14.30 Uhr ist die Einwahl über das Programm Zoom möglich. Anmeldung bis 6. Dezember per E-Mail an [info@eschbornhaus.de](mailto:info@eschbornhaus.de). Dann können die Einwahllinks noch rechtzeitig verschickt werden.

## Wegweiser für Senioren

**Eschborn (es).** Ab sofort liegt der neue Eschborner Wegweiser für Senioren vor. Seniorendezernent Helmut Bauch ist froh, dass die aktualisierte Fassung jetzt wieder zur Verfügung steht. Der Wegweiser steht auch im Internet unter [www.eschborn.de](http://www.eschborn.de). Das Heft kann im Rathaus oder in der Verwaltungsstelle Niederhöhnstadt abgeholt werden.

## SPD-Nikolaus-Aktion

**Eschborn (es).** Von der SPD kommt der Nikolaus mit einer Kleinigkeit zu den Kindern an die Haustür – natürlich coronakonform. Wer das toll findet, stellt einfach seinen Stiefel am Samstag, 5. Dezember, um 19 Uhr gut sichtbar vor die Tür, bei Mehrfamilienhäusern bitte vor die äußere Haustür. Wenn der Nikolaus den Stiefel findet, lässt er am Nikolausmorgen eine kleine Überraschung im Stiefel. Damit das funktioniert, müssen die Eltern bis 4. Dezember um 18 Uhr eine E-Mail an [nikolaus@spd-eschborn.de](mailto:nikolaus@spd-eschborn.de) mit Namen und Adresse senden. Diese Aktion gilt für alle Kinder bis zwölf Jahre.

### GLASFASER FÜR ESCHBORN: JETZT REGISTRIEREN!

Über 250 Interessenten haben sich schon für unser **schnelles Netz** entschieden! Holen auch Sie sich einen Glasfaseranschluss für ihr Zuhause bis zum **15.12.2020**

#### Die Vorteile der Glasfaser zusammengefasst:

- Zukunftsfähiger Anschluss für viele Online-Anwendungen z.B. Telefonieren, Surfen, Streamen, SmartHome, Homeoffice u.v.m.
- Internet mit Highspeed: Download bis zu 1Gbit/s und im Upload bis zu 200 Mbit/s.
- Wertsteigerung für die Immobilie mit zukunftsweisender Glasfasertechnologie

#### Sie sind Hauseigentümer?

Unser Aktionsangebot: Sparen Sie **779,79 €<sup>1</sup>** Anschlussgebühr für Ihren Hausanschluss.

#### In 5 Schritten zum Glasfaser-Anschluss

- 1. Ausbaugesamt**  
Prüfen Sie, ob Ihre Adresse im Ausbaugesamt liegt, z. B. im Shop oder unter [www.telekom.de/jetzt-glasfaser](http://www.telekom.de/jetzt-glasfaser)
- 2. Bestellung**  
Entscheiden Sie sich für einen passenden Tarif
- 3. Entscheidung**  
Wenn bis zum Stichtag 15.12.2020 die benötigte Anzahl an Bestellungen bei uns eingeht, bauen wir aus
- 4. Planung**  
Wir bereiten die Baumaßnahmen vor und planen die einzelnen Hausanschlüsse
- 5. Bauphase und Bereitstellung**  
Das neue Netz wird gebaut, ein Techniker installiert den Glasfaser-Anschluss kostenlos bei Ihnen Zuhause

<sup>1</sup> Der Hausanschluss besteht aus der Hauszuführung von der Grundstücksgrenze bis zum Gebäude und dem Abschlusspunkt des Liniennetzes (APL) bzw. Hausübergabepunkt (HÜP) im Gebäude. Die Installationskosten betragen je Hausanschluss einmalig 0,- € bei Beauftragung bis zum 15.12.2020. Gewünschte Telekommunikationsprodukte sind gesondert zu beauftragen. Die Bereitstellung des Glasfaseranschlusses erfolgt, wenn die Mindestanzahl von Aufträgen im geplanten Ausbaugesamt zustande kommt und das Auskundungsprotokoll (Vor-Ort-Termin) den Ausbau bestätigt.

## STELLENMARKT

**Telefonist/-in in Vollzeit in Heimarbeit**  
zur Terminvergabe für Hautarztpraxis in Frankfurt gesucht.  
Hardware und Software werden gestellt.  
Sichere Beherrschung der deutschen Sprache und elementare PC-Kenntnisse Voraussetzung.  
**Anfragen unter 0172 1534888**  
oder per E-Mail unter [burkhard.jennewein@yahoo.de](mailto:burkhard.jennewein@yahoo.de)

Neue Wege – neue Chancen.  
Hier finden Sie den passenden Job.



**provadis** Hochschule Ausbildung

Der Fachkräfte-Entwickler der Industrie: Nutze deine Chance!



**Ausbildung? Studium? Stelle jetzt die Weichen für deine erfolgreiche Karriere!**

Interesse an einer Ausbildung? Wähle aus über 40 Ausbildungsberufen aus folgenden Bereichen:  
Labortechnik, Produktionstechnik, Metall- und Elektrotechnik, Kaufmännische Berufe sowie IT-Berufe  
Informiere dich an einem unserer Berufsinfotage:  
[www.provadis.de/berufsorientierung](http://www.provadis.de/berufsorientierung)

Interesse an einem Studium? Wir bieten dir duale Bachelor- und Masterstudiengänge in den folgenden Fächern an:  
Wirtschaftswissenschaften, Informatik und Wirtschaftsinformatik sowie Naturwissenschaften und Technik  
Informiere dich unter: [www.karriereabend.de](http://www.karriereabend.de)

[www.provadis.de](http://www.provadis.de)

Anzeigen-Hotline (0 6171) 6288-0 | Wir stehen Ihnen mit Rat & Tat zur Seite.

Sie möchten sich beruflich und finanziell verbessern?  
Als bundesweiter Dienstleister im Bereich der Komplettschadenssanierung suchen wir für unsere Standorte **MBS**  
**Frankfurt-Nord (Oberursel) / Frankfurt-Süd (Weiterstadt)**  
jeweils einen (m/w/d)  
**Maler (-meister) / Allroundhandwerker**  
**Fliesen- / Bodenleger**  
zur Begutachtung und Durchführung von Wiederherstellungsarbeiten nach Wasserschäden und von allg. Sanierungsarbeiten für die private Wohnwirtschaft. Eine ausführliche Einarbeitung ist gewährleistet.  
Wir bieten Ihnen... einen guten Verdienst, eine durchgehende Vollbeschäftigung und einen zukunftssicheren Arbeitsplatz.  
Näheres im persönlichen Gespräch. Wir freuen uns auf Sie!  
MBS GmbH · Carl-Benz-Straße 1-5 · 82266 Inning  
[www.mbs-service.de](http://www.mbs-service.de) · [bewerbung@mbs-service.de](mailto:bewerbung@mbs-service.de)

ByHELLRIEGEL

DER FEINKOST  
LAGERVERKAUF

Montag - Freitag: 15.00 - 17:00 Uhr | Samstag: 9:00 - 15:00 Uhr

ByHELLRIEGEL Lagerverkauf GmbH  
In der Schneithohl 3 · 61476 Kronberg/Ts.  
www.hellriegel.com

## Sprechstunde

Eschborn (es). Die Sprechstunden von Bürgermeister Adnan Shaikh finden auch im Dezember am ersten und dritten Donnerstag in der Zeit von 15 bis 16 Uhr und ausschließlich telefonisch unter Telefon 06196-490100 und -101 statt.

## DRK bittet um Blutspenden

Eschborn (es). Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) lädt zum Blutspendetermin am Donnerstag 10. Dezember, von 15 bis 20 Uhr im Rathaus in Eschborn ein. Auch in „Corona-Zeiten“ ist die Blutspende sehr sicher. Um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Onlineterminreservierung statt: [www.blutspende.de/blutspendetermine](http://www.blutspende.de/blutspendetermine). Blutspendetermine werden beim DRK unter Kontrolle und in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter den höchsten Hygiene- und Sicherheitsstandards durchgeführt. Die Mitarbeiter sind für derartige Situationen besonders geschult. Das Infektionsrisiko liegt daher weit unter dem „sonstigen“ Alltagssituationen. Wie auch sonst gilt: „Gehen Sie nur zur Blutspende, wenn Sie sich gesund und fit fühlen. Menschen mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur) werden nicht zur Blutspende zugelassen. Wenn Sie Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten Wochen in einem Risikogebiet aufgehalten haben, müssen Sie bis zur nächsten Blutspende vier Wochen pausieren.“ Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.

## Gottesdienste

Eschborn (es). In St. Nikolaus dürfen unverändert max. 70 Personen am Gottesdienst teilnehmen. Nächste Gottesdienste und Andachten sowie kleine Veranstaltungen sind: Sonntag, 6. Dezember, 11 Uhr: Familiengottesdienst zum Patronatsfest (ausgebucht) - (Parallel findet um 11 Uhr ein Familien-Wortgottesdienst in St. Katharina, Bad Soden, statt.); Donnerstag, 10. Dezember, 10 Uhr: Werktagsmesse; Donnerstag, 10. Dezember, 18 Uhr: Rosenkranz; Samstag, 12. Dezember, 18 Uhr: Roratemesse. Bitte anmelden unter Telefon 06173-9988800 oder per E-Mail an [buro-niederhochstadt@katholisch-maintaunusost.de](mailto:buro-niederhochstadt@katholisch-maintaunusost.de) bis Freitag 12 Uhr (Wichtig: Name, Vorname, Adresse, Telefonnummer).

## BEILAGENHINWEIS

Unsere heutige Ausgabe enthält eine Beilage

Kellerei  
HERBERTH

Im Kronthal 12-16 · 61476 Kronberg

Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.

- Prospektbeilagen sind nicht immer für eine komplette Ausgabe gebucht -

Schade, Bad Soden  
Luxuriöser Warenbestand wird bei „Wohnkunst“ großteils verschenkt

BAD SODEN. Extreme Schlussaktion im Zuge der Schließung des innovativen Fachgeschäfts in der Stadtmitte

Es ist die Sensation des Jahres – beim aus gravierenden Gründen kurzfristig aufzugebenden Einrichtungshaus „Wohnkunst“ wird ein Großteil der noch vorhandenen Knüpfungen verschenkt.

Trotz regen Interesses konnte bei dem seit einiger Zeit in der Königsteiner Straße / Ecke Adlerstraße 1 laufenden Ausverkauf der riesige Warenbestand der Luxusklasse noch nicht vollständig veräußert werden. Bevor nun die exklusiven Teppiche, die den exzellenten Ruf des Konzept-Stores als führende Institution für individuelles Wohnen begründeten, aufwendig eingelagert werden, hat sich die Inhaberfamilie zu einem Aufsehen erregenden Schritt entschlossen: Um ein für alle Mal einen Schlusstrich zu ziehen, aber natürlich auch als finalen Dank für das über 30 Jahre lang entgegengebrachte Vertrauen, wird der Großteil der noch vorhandenen Knüpfungen verschenkt; nur die Mehrwertsteuer ist zu zahlen! Wie man versichert, ist diese Zusage absolut ernst gemeint: Ob kleine Brücken, stattliche 3x4m oder sogar 6x4m-Übermaße, ob handverlesene Klassiker in zeitloser Eleganz oder innovative Designerteppiche, bei denen die traditionellen Muster in eine moderne, aktuelle Ästhetik überführt wurden – die Erwerber übernehmen hierfür jeweils nur die ursprüngliche Mehrwertsteuer!



Die Aktion bei „Wohnkunst“ in Bad Soden (Königsteiner Str./ Ecke Adlerstr. 1, Tel. 06196/533327) wurde angesetzt für heute (Donnerstag, 3. Dezember), morgen (Freitag, 4. Dezember) und ab kommenden Samstag, 5. Dezember, von 10.00 bis 18.00 Uhr



Doris Schwager hat das „Engelchen mit dem Sternenkleid“ gemalt. „Der klingende Weihnachtsbaum“ ist eine Collage von Andrea Martin. Foto: R. Birkert

## Weihnachtskarten der Künstler der Villa Luce für R. Birkert

Eschborn (es). Seit einigen Jahren fertigen die Künstler der Sommerwerkstatt Villa Luce Weihnachtskarten für den Stadtverordnetenvorsteher der Stadt Eschborn an. Das ist schon eine liebevoll gewonnene Tradition und die Künstlergemeinschaft ist stolz, dass ihre Kunst so beliebt ist und auf diese Weise vielen Menschen Freude macht! Reinhard Birkert hat in diesem Jahr zwei Motive ausgewählt. Die Postkarten werden nun als Weihnachtsgruß an die Mandatsträger und andere Personen des öffentlichen Lebens verschickt. Doris Schwager hat in diesem Jahr das „Engelchen mit dem Sternenkleid“ gemalt, mit Acryl- und Pinselstiften. Doris Schwager liebt es, Sterne zu malen, und besonders gerne mag sie Engel. Deswegen trägt dieses Engelchen ein Sternenkleid. Sterne, Engel und bunte Paläste, reichlich verziert, im Stil von Friedensreich Hundertwasser sind zurzeit bevor-

zugte Bildmotive von Doris Schwager. „Der klingende Weihnachtsbaum“ ist eine Collage von Andrea Martin und entstanden, als nach neuen Motiven für die Weihnachtszeit gesucht wurden. Es erfordert Geduld und Fingerspitzengefühl und ein wenig Assistenz, das zarte Notenpapier so zu reißen, dass es die gewünschte Form erhält, zu zweit macht das Arbeiten aber auch gleich noch mehr Spaß. Die Leitung der Künstlergruppe der Villa Luce hat Eva Keller. Sie begleitet die Künstler bei der Erstellung und koordinierte die ganze Produktion der Weihnachtskarten. „Für die tollen Weihnachtskarten möchte ich mich sehr herzlich bei allen bedanken“, so Reinhard Birkert. Als ein kleiner Dank wird der Stadtverordnetenvorsteher – wenn es die Situation wieder möglich macht – die Künstler und das Betreuerteam zu einem gemeinsamen Essen einladen.

## Weihnachtspäckchen für Senioren

Eschborn (es). Der Magistrat der Stadt Eschborn lässt auch in diesem Jahr wieder vor den Weihnachtsfeiertagen an betagte Eschborner weihnachtliche Päckchen verteilen. Bürger, die das 80. Lebensjahr vollendet haben, Mitbürger, die während der Feiertage in den Main-Taunus-Kliniken Bad Soden und Hofheim liegen müssen, freuen sich über diese Aufmerksamkeit und besonders auch darüber, dass an sie auch in diesen Zeiten gedacht wird. Verteilt werden die Päckchen ab Montag, 7. Dezember, vom Arbeiter-Samariter-Bund (ASB). Sollten berechnigte Senioren kein Päckchen wünschen, wird darum gebeten, die städtische Mitarbeiterin Corinna Mann darüber zu informieren. Ihre Telefonnummer ist 06196-490331, ihre E-Mail-Adresse lautet [soziale.sicherung@eschborn.de](mailto:soziale.sicherung@eschborn.de). Ist bei der Auslieferung niemand zu Hause, können die Päckchen im Rathaus am Empfang montags bis donnerstags in der Zeit von 8 bis 16 Uhr und freitags von 8 bis 12 Uhr abgeholt werden – ebenso in der Verwaltungsstelle Niederhöhnstadt, Hauptstraße 297, montags bis freitags in der Zeit von 8 bis 12 Uhr. Hier bittet Corinna Mann darum, den Berechtigungsschein mitzubringen, der vom ASB in den Briefkasten geworfen wird, wenn die Empfänger nicht zu Hause angetroffen werden. Die Päckchen liegen weiterhin bereit und können dann auch bis zum 15. Januar 2021 abgeholt werden.

## IMPRESSUM

## Eschborner Nachrichten

Herausgeber: Hochtaunus Verlag GmbH

Geschäftsführer:

Michael Boldt, Alexander Bommersheim

Geschäftsstelle: Vorstadt 20, 61440 Oberursel

Telefon: 06171 / 62 88-0, Fax: 06171 / 62 88-19

E-Mail: [verlag@hochtaunusverlag.de](mailto:verlag@hochtaunusverlag.de)[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

Anzeigenleitung: Michael Boldt

Redaktion:

Hochtaunus Verlag GmbH

Redaktionsschluss:

E-Mail: [MTK@hochtaunusverlag.de](mailto:MTK@hochtaunusverlag.de)

Dienstag vor Erscheinen, 15 Uhr

(eingesandte Fotos bitte beschriften)

Auflage: 15 500 verteilte Exemplare

Erscheinungsweise:

Wöchentlich donnerstags erscheinende, unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Eschborn mit dem Stadtteil Niederhöhnstadt

Anzeigenschluss:

Dienstag vor Erscheinen, 17 Uhr

Mittwoch vor Erscheinen, 10 Uhr

für Immobilien, Stellen, Todesanzeigen.

Private Kleinanzeigen: Dienstag, 12 Uhr

Druck: Oberhessische Rollen-Druck GmbH

Für eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.

„ICH ENTDECKE IMMER  
NEUE LIEFERSERVICES.“

MAGIE – DENKEN MEINE FREUNDE ...“

Jetzt in Deiner Hauspost:  
Die neue Ausgabe von Das Örtliche  
für Bad Soden und Umgebung.

Du hast noch kein Buch erhalten? Dann ruf uns an: 069-31403036

Ihr Verlag Das Örtliche  
Joh. Wagner & Söhne · Kasinostraße 22 · 65929 Frankfurt[www.dasoertliche.de](http://www.dasoertliche.de)[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)  
Wir sind für Sie da